

# R A P P O R T ANNUEL

2010-2011



**Hôtel de Région de la  
Vallée-du-Haut-Saint-Laurent,  
lieu privilégié du développement régional**

- Agroalimentaire
- Culture, communication et patrimoine
- Développement économique
- Développement social
- Formation, recherche et science
- Ressources naturelles
- Tourisme
- Jeunesse



5



25



21



7



13



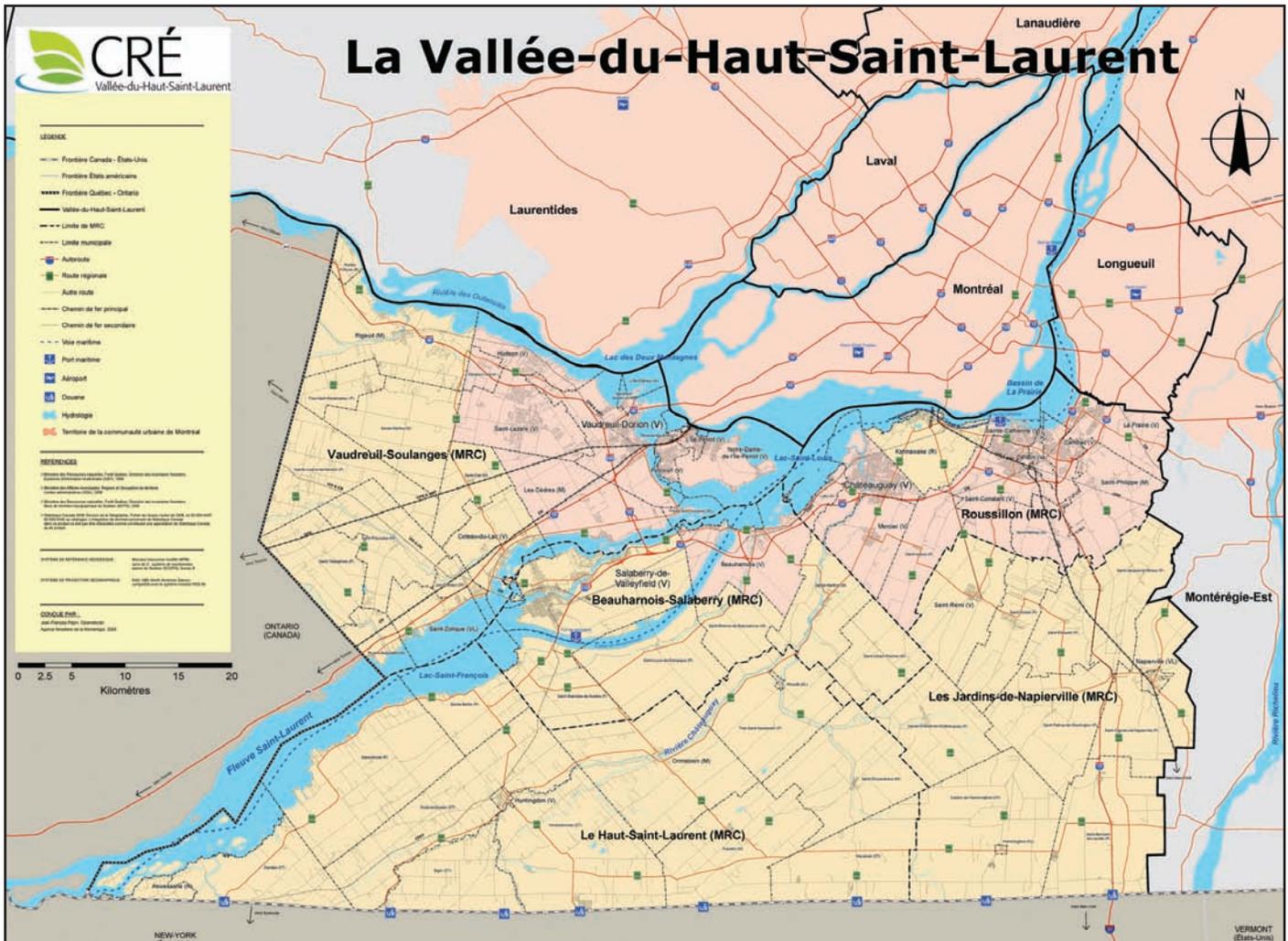
20



10

# Table des matières

- 4 La Vallée-du-Haut-Saint-Laurent
- 5 La CRÉ
- 7 Agroalimentaire
- 10 Culture, Communication, Patrimoine
- 13 Développement économique
- 16 Développement social, égalité, cohésion
- 20 Formation, recherche et science
- 21 Ressources naturelles
- 25 Tourisme
- 28 Jeunesse
- 30 Le Conseil d'administration
- 31 L'équipe



## Saviez-vous que...

- Entre 1996 et 2009, la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent a vu sa population croître de 19%.
- L'accroissement naturel de la population s'est élevé à 2 284 en 2009.
- Avec 412 800 habitants, la région représente 5,3% de la population du Québec.
- À 39,4 ans, l'âge médian y est légèrement inférieur à la moyenne québécoise de 41,1 ans.
- Le produit intérieur brut (PIB) est de 10,6 milliards de dollars, dont 67,9% provient du secteur des services.
- Près de 400 entreprises exportent des biens à l'étranger pour une valeur de 2,6 milliards de dollars.
- La proportion de familles en situation de faible revenu se situe à 8,6%, alors qu'elle est de 9,9% pour l'ensemble du Québec.
- Seulement 16,8% de la population de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent possède un diplôme universitaire. La moyenne québécoise est de 21,4%.
- On y trouve 10 salles de spectacles, 12 institutions muséales, 17 points de services des bibliothèques publiques autonomes et 5 stations de radios privées et communautaires.
- En 2008, 238 représentations payantes en arts de la scène y ont été présentées, totalisant 77 000 entrées.

(Source : Institut de la statistique du Québec, [www.stat.gouv.qc.ca](http://www.stat.gouv.qc.ca))

# Hôtel de Région de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

## LIEU PRIVILÉGIÉ DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL



La Conférence régionale des élus Vallée-du-Haut-Saint-Laurent lançait officiellement en août 2010 le début des travaux de restauration et d'agrandissement de son Hôtel de Région. Cette initiative a été rendue possible suite à l'acquisition de la bâtisse par la CRÉ, des mains de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield, dans une transaction conclue en 2009.

L'Hôtel de Région, c'est plus que la résidence permanente de la CRÉ. Il s'agit du lieu privilégié de la concertation des acteurs et organismes de développement régional de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Rappelons que la CRÉ a reçu le mandat de la régionalisation

**YVES DAOUST,**  
président de la Conférence régionale des élus  
Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

du développement et l'adaptation des services du gouvernement du Québec aux réalités de notre région. Tous ces acteurs et organismes doivent donc se pencher sur autant de sujet que le gouvernement du Québec lui-même, mais dans une perspective régionale.

La CRÉ a fait une pierre deux coups en s'installant définitivement dans l'édifice Joseph-Olivier-Archambault. En premier lieu, cela permet d'installer notre permanence à un endroit stratégique, soit au centre du territoire que nous desservons qui couvre les MRC Roussillon, Beauharnois-Salaberry, Haut-Saint-Laurent, Les Jardins-de-Napierville et Vaudreuil-Soulanges. Ensuite, nous jouons notre rôle de leader en matière de culture et de mise en valeur du patrimoine bâti de notre région.

### L'ÉDIFICE JOSEPH-OLIVIER- ARCHAMBAULT

## Un bâtiment honoré et "vert"

La CRÉ a remporté les honneurs dans deux catégories au gala des Prix cecobois 2011, soit pour le bâtiment institutionnel de moins de 600 mètres carrés et pour le concept et les détails architecturaux.

De plus, le bâtiment intègre la géothermie pour le chauffage et la climatisation. L'aménagement met en valeur le site par la plantation de plusieurs arbres et accentue ses liens visuels et physiques vers le fleuve.



En l'honneur de celui qui fit construire en 1851 une maison d'enseignement pour garçons en ce lieu, l'édifice a été baptisé Joseph-Olivier-Archambault, curé de Saint-Timothée de 1837 à 1876.

À QUELQUES MOIS DE LA FIN DE L'ANNÉE FINANCIÈRE

# La CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent voit son fonds de développement régional amputé de quatre millions de dollars

La CRÉ a vu le fonds de développement régional mis à sa disposition fondre de quatre millions de dollars, à quelques mois seulement de la fin de son année financière. La mauvaise nouvelle lui a été annoncée le 3 décembre dernier, malgré que près de la moitié de cette somme ait déjà été engagée auprès de promoteurs et partenaires régionaux depuis le 1er avril 2010. Plusieurs projets importants de développement se sont retrouvés dans une situation délicate à la suite de cette décision qui prive la CRÉ de tout nouveau crédit pour 2010.

De toutes les régions du Québec, la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent est celle qui a subi la plus importante ponction budgétaire, absorbant à elle seule 15% des compressions

imposées à l'ensemble des 21 CRÉ du Québec. «Je doute que le ministre ait obtenu de ses fonctionnaires toute l'information nécessaire à la prise de décision. En décidant de sabrer unilatéralement tous les surplus des CRÉ, il n'a pas tenu compte de la particularité de notre région, de notre modèle unique de développement régional et des engagements financiers que nous avions pris envers plusieurs promoteurs depuis avril dernier. Sans compter que nous sommes la région qui reçoit le moins du fonds de développement régional au Québec», expliquait Yves Daoust, président de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

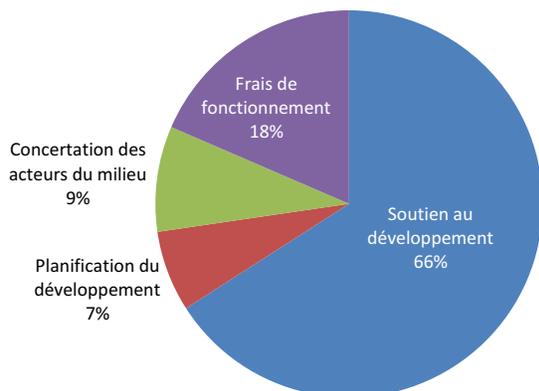
Le Conseil d'administration de la CRÉ, réuni le 10 décembre 2010, a mandaté son

président et les membres de son comité exécutif afin de représenter l'organisme auprès du ministre Laurent Lessard afin de rectifier l'information sur laquelle il se basait en rendant sa décision.

Au cours des premières années de son existence, la CRÉ a accumulé des surplus de l'ordre de 3,4 millions de dollars. Les administrateurs ont adopté une gestion prudente des fonds publics, dans le but d'appuyer des projets structurants pour la région afin d'éviter de saupoudrer ses fonds à des projets dont les résultats seraient plus qu'incertains.

Les états financiers vérifiés de la CRÉ sont disponibles sur demande.

Proportion du budget 2011-2012, selon les mandats de la



# Une région parmi les plus propices à l'agriculture

LES MEILLEURS SOLS AGRICOLES, DES CONDITIONS CLIMATIQUES AVANTAGEUSES ET UN MILIEU CONCERTÉ



**Denys Van Winden**  
président de la Commission Agroalimentaire

L'année 2010-2011 est venue confirmer l'engagement de la CRÉ à titre de partenaire du milieu prêt à appuyer concrètement les efforts de développement du secteur agricole et agroalimentaire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Nous le savons depuis toujours, notre région accueille des conditions climatiques parmi les plus propices à l'agriculture, et c'est ici que l'on retrouve les meilleurs sols agricoles du Québec. Force est de constater que la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent détient un secteur agroalimentaire qui est un véritable moteur économique régional, conduit par des entre-

prises reconnues pour la qualité et la diversité de leurs produits. Pourtant, notre secteur détient encore un extraordinaire potentiel de développement qui mérite d'être exploité.

L'appui de la CRÉ à ce développement passe nécessairement par la concertation des différents acteurs et la bonne coordination des actions. Pour ce faire, la Commission agroalimentaire (CAA) regroupe le plus grand nombre de représentants territoriaux et sectoriels concernés, soit des entrepreneurs en production, transformation, distribution et restauration, des représentants du financement et de la formation, les CLD, l'UPA, le Syndicat des agricultrices, l'Association de la relève agricole, le Réseau Agriconseils, ainsi que tous les partenaires gouvernementaux concernés.

Malgré cela, les membres de la CAA ont constaté que les rencontres de la commission

ne permettaient pas à elles seules d'aller dans le détail des actions à poser, et que différents acteurs étaient intéressés à mettre en œuvre différentes stratégies. Par exemple, certains commissaires sont davantage concernés par la problématique majeure qui est la pénurie de main-d'œuvre, tandis que d'autres peuvent s'intéresser davantage à étudier comment augmenter la valeur ajoutée des produits agricoles dans la région.

Ainsi, la première priorité de 2010-2011 fut de mettre en place des comités de travail pour mieux définir et cibler les initiatives de développement, avec les acteurs du milieu intéressés.

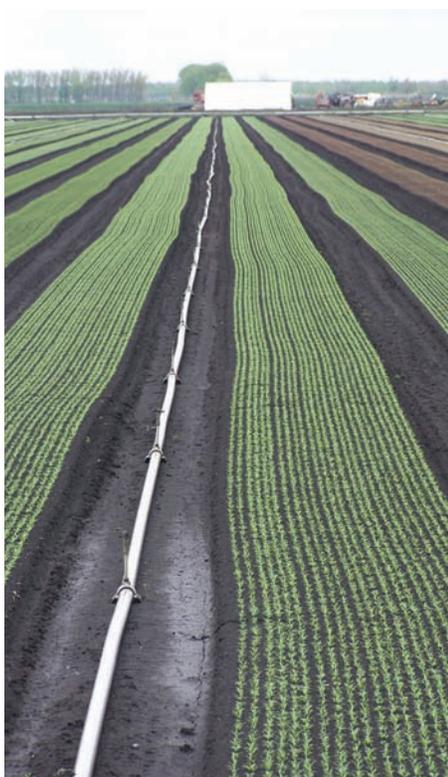
C'est donc avec la coopération d'un maximum d'acteurs œuvrant dans le domaine de l'agriculture et de l'agroalimentaire, sur l'ensemble du territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent, que la CAA assure son succès!

## 200 000 \$ pour le développement de l'agriculture et du secteur agroalimentaire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Par le biais de sa Commission Agroalimentaire, la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent a mis à la disposition du développement de l'agriculture et de l'agroalimentaire une somme de 200 000\$. Les initiatives retenues devaient s'inscrire dans une vision de développement régional et proposer des moyens concrets pour faire face aux enjeux de développement durable du territoire de la CRÉ.

Conformément aux orientations stratégiques et aux stratégies d'interventions de la CRÉ, douze (12) projets ont été déposés par différents promoteurs dans le courant de l'année 2010-2011, et tous ont été appuyés. En amont, la CRÉ a su proposer un accompagnement pour les organismes demandeurs, ce qui a assuré une certaine qualité dans les projets déposés, notamment au niveau de la « portée régionale » et de l'aspect « structurant » des projets.





**EN BREF...**

**les projets agroalimentaires soutenus en 2010-2011**

Guide de rédaction de baux et contrats en matière agricole : Ce projet verra l'élaboration d'un guide adapté aux besoins du milieu en termes de rédaction d'un bail agricole pour la location de terres.

**Clinique juridique JuriPop**  
FDR: 12 932,50 \$  
Coût total du projet: 51 865 \$

Conditions de mise en œuvre d'un pôle régional de compétitivité en lutte intégrée adapté aux productions maraîchères : étude de positionnement stratégique pour la région

**Consortium PRISME**  
FDR: 25 000 \$  
Coût total du projet: 63 236 \$

Démarche de mobilisation pour un positionnement concerté visant à améliorer l'accès des entreprises agroalimentaires au marché de la restauration et de l'hôtellerie (phase 1)

**Association des Restaurateurs du Québec (ARQ)**  
FDR: 2 372,50 \$  
Coût total du projet: 28 000 \$

Démarche de mobilisation pour un positionnement concerté visant à améliorer l'accès des entreprises agroalimentaires au marché de la restauration et de l'hôtellerie - Phase 2

**Association des Restaurateurs du Québec (ARQ)**  
FDR : 9 000 \$  
Coût total du projet: 28 000 \$

Développement et déploiement d'une offre de formation en transformation agroalimentaire

**Commission scolaire Vallée des Tisserands**  
FDR : 14 375 \$  
Coût total du projet: 214 000 \$

Vidéo « L'agriculture... Pour ton avenir », promotion des métiers de l'agriculture : Le projet vise à développer un outil performant pour assurer le recrutement des jeunes vers le secteur de l'agriculture.

**UPA Saint-Jean-Valleyfield**  
FDR : 20 000 \$  
Coût total du projet: 76 000 \$

Ouverture de 3 ÉcoMarchés de solidarité» - Étape de démarrage

**Nature-Action Québec**  
FDR : 6 707 \$  
Coût total du projet: 167 053 \$

Acquisition de données altimétriques lidar de haute-précision pour la région de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

**Agence géomatique montréalaise - GéoMont**  
FDR : 16 500 \$  
Coût total du projet: 294 800 \$

Analyse de faisabilité pour la mise en place d'un service conseil en recherche et développement pour les entreprises agricoles

**Réseau Agriconseils Montérégie Ouest**  
FDR : 22 550 \$  
Coût total du projet: 62 100 \$

Sensibilisation, éducation et évaluation environnementale dans les bassins versants agricoles de la zone de gestion intégrée de l'eau par bassin versant de Vaudreuil-Soulanges.

**Conseil du bassin versant de la région de Vaudreuil Soulanges**  
FDR : 8 500 \$  
Coût total du projet: 345 172 \$

# Un guide pour les travailleurs agricoles hispanophones

L'idée de ce guide est venue d'un groupe d'intervenants provenant d'organismes voués au développement de l'agriculture de la région. Ils se demandaient quelles étaient les préoccupations des travailleurs hispanophones qui foulent le sol québécois chaque année. L'idée a jailli des discussions de produire un guide pour les travailleurs étrangers hispanophones. Il s'agit d'une initiative du réseau Agriconseils de la Montérégie-Ouest que la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent a soutenu financièrement.

Au début de l'été 2010, l'équipe de Syner-Action Management, firme spécialisée en gestion de la relève agricole, s'affaire à mener des entrevues auprès d'une trentaine de travailleurs agricoles mexicains et guatémaltèques de même qu'auprès d'organismes et ministères pertinents. Dès le départ, tous souhaitent que les producteurs, autant que les travailleurs en bénéficient. Le guide est donc disponible en français pour les employeurs et en espagnol, en format de poche, pour les travailleurs venus d'Amérique latine.

## Les objectifs du guide sont les suivants :

- Aider les travailleurs à comprendre les caractéristiques du Québec (ses quatre types de climats bien démarqués, sa géographie, sa population et sa langue)
- Les aider dans la vie quotidienne avec des informations de base sur les ressources mises à leur disposition (magasins, banques et caisses offrant des services en espagnol, les électroménagers)



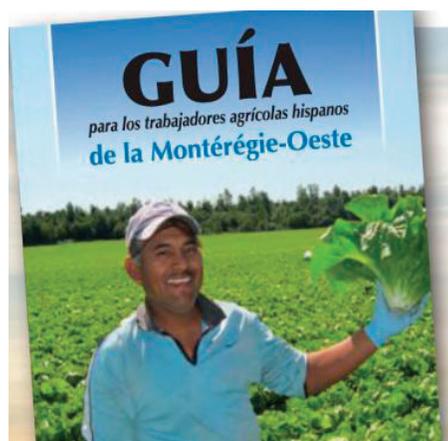
- Réduire les impacts de la barrière de la langue grâce à un lexique espagnol-français avec des phrases utiles en cas d'urgence

## Conclusion

Ce guide est une première! Il n'aurait pu voir le jour sans toutes ces personnes qui ont cru au projet et qui ont participé en

partageant leurs idées, leurs préoccupations et leur considération pour les travailleurs hispanophones qui sont parmi nous pour prêter main-forte à nos employeurs agricoles. Nous tenons à les remercier également pour leur collaboration.

(Source : Martine Deschamps, Sineraction, conseillère gestion de la relève)



Les travailleurs agricoles hispanophones rencontrés accueillent très bien la démarche et livrent des confidences, des préoccupations et des idées qui sont percutantes. Un de ceux-ci me confie avoir vécu un stress intense à l'idée d'utiliser tous les appareils électroménagers mis à sa disposition dans la casa alors que dans le village d'où il vient au Mexique, il n'y a pas d'électricité. «Personne ne me dit, en arrivant à la casa, à quoi sert un four à micro-ondes et, surtout, qu'il ne faut pas mettre d'objets métalliques dans un tel four. L'inévitable survient : j'ai fait exploser le four! Je suis la risée de mes collègues de travail et j'ai une honte insupportable à déclarer la perte totale du four à mon employeur. Qu'est-ce qui va m'arriver? Va-t-il me congédier? Je suis ridicule.»

# Amenez-en des projets!

## LA CRÉ VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT REÇOIT LES PROJETS EN CONTINU



**Daniel Bissonnette**  
président de la Commission Culture, Communication, Patrimoine

La CRÉ a annoncé une façon de faire différente et plus adaptée à l'atteinte de ses objectifs. Il est désormais possible de soumettre

des projets en continu pour favoriser le développement culturel sur son territoire. Or, il a été convenu de mettre fin aux appels de projets traditionnels. Par ailleurs, les projets retenus devaient toujours s'inscrire dans une vision de développement régional et concertée.

De plus, la priorité était accordée aux projets s'accordant avec les axes de développe-

ment établis par la planification des actions et les orientations prioritaires par Commission Culture, Communication, Patrimoine de la CRÉ. Les axes d'interventions stratégiques incluent la mise en place de mécanismes de concertation, la bonification ou la création de leviers régionaux, la réalisation d'actions concertées de portée régionale, la concrétisation d'innovations territoriales et le partage de l'expertise.

### EN BREF...

#### les projets soutenus en 2010-2011

Fonds des arts et des lettres Vallée-du-Haut-Saint-Laurent 2010 Volet 2C - Projet artistique en partenariat avec organisme du milieu -- Arts Visuels

**Louise Lachance-Legault – Petit théâtre des Cageux de Saint-Anicet**

FDR : 2 500 \$

Coût total du projet : 9 550 \$

Fonds des arts et des lettres Vallée-du-Haut-Saint-Laurent 2010 Volet 2C - Projet artistique en partenariat avec organisme du milieu – Arts Visuels

**Louise-Andrée Lalonde / Parc régional de Saint-Bernard-de-Lacolle**

FDR : 7 500 \$

Coût total du projet : 21 650 \$

Fonds des arts et des lettres Vallée-du-Haut-Saint-Laurent 2010 Volet 2C - Projet artistique en partenariat avec organisme du milieu – Arts Visuels

**Daniel Gauthier – Musée québécois d'archéologie Pointe-du-Buisson**

FDR : 6 250 \$

Coût total du projet : 21 430 \$

Fonds des arts et des lettres Vallée-du-Haut-Saint-Laurent 2010 Volet 2C - Projet artistique en partenariat avec organisme du milieu – Création théâtrale

**Projet B (Alexandre Daneau, Philippe Audrey) / Théâtre du Suroît**

FDR : 3 500 \$

Coût total du projet : 43 500 \$

Entente spécifique en Culture 2007-2010 (Axe relève) - Projet TRACE. Réalisation du Portrait diagnostique de la Relève artistique et des outils destinés aux artistes et organismes

**Conseil Montérégien de la Culture et des Communications**

FDR : 10 026 \$

Coût total du projet : 40 105 \$

Entente spécifique en Culture 2007-2010 (Axe relève) - Projet TRACE

Réseau de diffusion de la relève en arts visuels / Exposition Détour-Retour 2010 (an 1)

Réalisation de 6 expositions avec commissariat d'exposition, promotion et programme de formation.

**MRC Haut-Saint-Laurent, Municipalité de La Prairie, Musée ré-**

**gional de Vaudreuil-Soulanges, Parc régional de St-Bernard-de-Lacolle, Fondation de la Maison Trestler, MUSO -Musée de société des Deux-Rives.**

FDR : 8 000 \$

Coût total du projet : 40 000 \$

Entente spécifique en Culture 2007-2010 (Axe relève) - Projet TRACE

Mise en place d'une structure d'accueil - Résidence de création en littérature et arts visuels

**Maison Félix-Leclerc de Vaudreuil-Dorion**

FDR : 2485 \$

Entente pour le développement culturel de la VHSL Réalisation d'une nouvelle Entente de développement culturel avec la CRÉ, le MCCCCF et le FJVHSL en mars 2011 (fonds à être engagés en 2011-2012)

FDR : 50 000 \$

Total 2010-2011 : 115 000 \$

Entente spécifique en Culture 2007-2010 (Axe relève) - Projet TRACE

Mise en place d'une structure d'accueil - Résidence de création en arts de la scène

**VALSPEC – Salle Abert-Dumouchel** FDR : 2500 \$

Financement au démarrage de l'OSVHSL

Produit distinct et rare qui positionne la VHSL : interprétation du répertoire de la période romantique sur instruments anciens.

**Orchestre symphonique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent**

FDR : 75 000 \$

Coût total du projet : 356 200 \$

Entente de développement culturel d'Akwesasne 2010-2013

Réalisation d'un portrait diagnostique la première année et soutien de projets basés sur l'échange entre les collectivités.

**CRÉ-SAA-MCCCCF- Conseil de bande d'Akwesasne**

FDR : 10 000 \$

Coût total du projet (an 1) : 40 000 \$

Politique d'acquisition d'œuvres d'art

**Collection permanente de la CRÉ**

FDR : 5 000 \$

# Un montant de 152 500 \$ pour 6 artistes et 3 organismes artistiques

## FONDS POUR LES ARTS ET LES LETTRES DE LA VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT

Les partenaires du Fonds pour les arts et les lettres de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent ont dévoilés les résultats de la première inscription de ce programme dédié aux organismes artistiques et aux créateurs de la région de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

Le regroupement Autour de nous, l'organisme Zone d'affluence et la Fondation de la Maison Trestler obtiennent un appui de 90 000 \$ (30 000 \$ chacun). Chantal Drouin, Alexandre Daneau, Philippe Audrey, Louise-Andrée Lalonde, Daniel Gautier et Louise Lachance-Legault se partagent quant à eux un montant de 62 500 \$ afin de réaliser des projets en arts visuels, en théâtre et en musique.

Ce Fonds est rendu possible grâce à une entente (totalisant 246 000 \$) s'échelonnant jusqu'en 2013 entre le Conseil des arts et des lettres du Québec, la Conférence régionale des élus (CRÉ) et le Forum Jeunesse Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Le Fonds vise à soutenir le développement et le rayonnement du domaine des arts et des lettres, avec un accent sur la relève. Le Conseil montréalais de la culture et des communications offre pour sa part un soutien à l'accompagnement.

### Le soutien aux organismes

Le soutien reçu par les trois organismes est d'une durée de trois ans.

Le regroupement artistique Autour de nous développera une stratégie d'arrimage entre les milieux des arts visuels et des affaires de Vaudreuil-Soulanges.

De son côté, l'organisme Zone d'affluence, de Mercier, créera une série d'interventions destinées à promouvoir le travail des artistes régionaux.

Enfin la Fondation de la Maison Trestler (photo) de Vaudreuil-Dorion, compte, pour sa part, élaborer un plan de communication pour le développement de public.

### Le soutien aux artistes

La musicienne Chantal Drouin, de Saint-Lazare, a obtenu une bourse de 15 000 \$ afin d'adapter pour le théâtre le conte musical Loubi se retrouve la trompe à l'eau et de le diffuser dans les écoles primaires de la région.

Pour sa part le collectif composé des jeunes artistes Alexandre Daneau et Philippe Audrey de Beauharnois, reçoit aussi 15 000 \$ pour réaliser un projet théâtral et multimédia, s'inspirant des récits bibliques.

Une bourse de 15 000 \$ a également été ac-



Le fonds pour les arts et les lettres de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent est rendu possible grâce à une entente entre la CRÉ, le CALQ, le Forum jeunesse et le CMCC

cordée à l'artiste-peintre Louise-Andrée Lalonde, de Saint-Jacques-le-Mineur. Ce soutien lui permettra de réaliser une œuvre collective lumineuse avec des enfants de camps de jour de la région, qui sera installée au Parc Régional Saint-Bernard.

Pour ce qui est du peintre-graveur Daniel Gautier (photo) de Hudson, il obtient une bourse de 12 500 \$ pour produire une œuvre intitulée La mémoire de l'eau, en partenariat avec le Musée québécois d'archéologie.

Enfin, une bourse de 5 000 \$ a été attribuée à l'artiste-peintre Louise Lachance Legault, de Saint-Anicet, pour l'intégration de ses œuvres dans une production du Petit théâtre des cageux.

## L'initiative TRACE est lancée !

### TRAQUER LA RELÈVE ARTISTIQUE ET CULTURELLE EN ÉMERGENCE

Le Forum jeunesse, la Conférence régionale des élus (CRÉ) et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine se sont associés pour développer la relève artistique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

L'initiative TRACE, issue de la concertation



de douze organismes culturels, vise à contribuer à l'amélioration des conditions socio-professionnelles des artistes de la relève, à accroître leurs possibilités de diffusion et de création, ainsi que leur reconnaissance par le milieu culturel régional, avec l'objectif de créer un milieu encore plus attractif et distinctif pour les jeunes artistes.

### Réseau de diffusion en art visuel

Le réseau des diffuseurs impliqués dans le premier projet-pilote qu'est l'exposition Détour-Retour sont le parc régional de Saint-Bernard-de-Lacolle, le Complexe Saint-Laurent de La Prairie, la salle Alfred-Langevin de Huntingdon, la Maison Trestler de Vaudreuil-Dorion,

le Musée régional de Vaudreuil-Soulanges et le MUSO - Musée de société des Deux-Rives, pour lequel l'exposition se déroule toutefois à la bibliothèque Armand-Frappier située au Collège de Valleyfield. Le projet "Je suis" de Vaudreuil-Dorion, qui consiste en un vaste chantier de médiation culturelle, soutient également les deux diffuseurs de sa ville.

### Exposition Détour-Retour

On retrouve les renseignements qui concernent les expositions de chacun des artistes en visualisant le cahier d'exposition disponible sur le site Internet de TRACE. Tous peuvent aussi accéder aux liens qui mènent vers les sites personnels des artistes.

**L'exposition  
Détour-Retour,  
les jeunes  
et les diffuseurs  
associés au  
projet-pilote**



**Isabelle Paradis**

Citoyenne de Rivière-Beaudette  
Explore l'inconscient et le réalisme  
Vernissage le samedi 19 mars, de 17 à 19h  
Exposition du 7 mars au 14 avril  
Complexe Saint-Laurent, Laprairie  
MRC Roussillon



**Steven Ladouceur**

Citoyen de Pointes-des-Cascades  
Vernissage le dimanche 20 mars,  
de 14 à 16h  
Exposition du 20 mars au 24 avril  
Parc régional de St-Bernard-de-Lacolle  
MRC Jardins-de-Napierville



**Sarah Rennie**

Originaire de Huntingdon,  
Citoyenne de Montréal  
Vernissage le jeudi 24 février, 19 h 30  
Exposition du 24 février au 10 avril  
Musée Trestler, Vaudreuil-Dorion  
MRC Vaudreuil-Soulanges



**Sébastien Gaudette**

Originaire de Châteauguay,  
citoyen de Montréal  
Vernissage le dimanche 13 mars, dès 14h  
Exposition du 12 mars au 24 avril  
Musée régional de Vaudreuil-Soulanges  
MRC Vaudreuil-Soulanges



**Evelyne Bouchard**

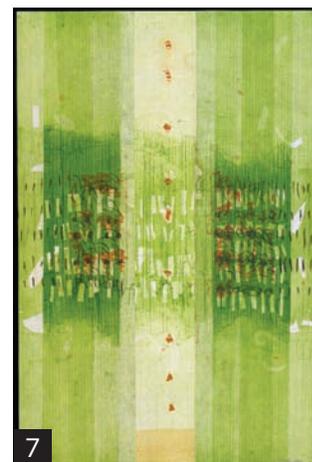
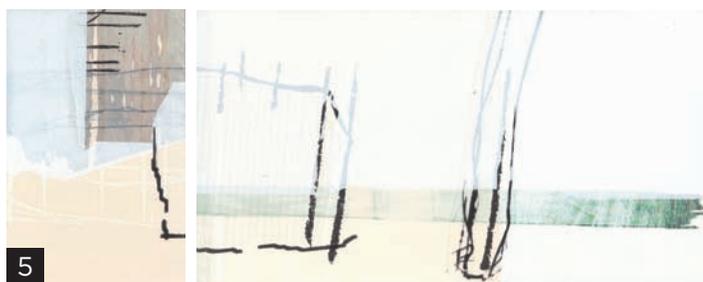
Citoyenne de Saint-Constant  
Vernissage samedi 26 février, 13 h  
Exposition du 25 février au 6 mars  
Bibliothèque Armand-Frappier  
En collaboration avec le MUSO  
MRC Beauharnois-Salaberry



**Mélissa Campeau**

Originaire de St-Télesphore (Dalhousie)  
Citoyenne de Granby  
Vernissage le dimanche 27 mars de 14 à 16 h  
Exposition du 27 mars au 24 avril 2011  
Salle-Alfred-Langevin  
MRC Haut-Saint-Laurent

**LA COLLECTION PERMANENTE DE LA CRÉ COMPTE  
7 NOUVELLES ŒUVRES D'ARTISTES DE LA RÉGION**



1. Marie-Ange Brassard, Saint-Isidore. *Nomade III*
2. Daniel Gauthier, Hudson. *L'embarquement*
3. Suzanne Reid, Rigaud. *Lit de pavots*
4. Manon Côté, Les Cèdres. *Comme un souffle de vie*
5. Karine Landerman, Beauharnois. *Complexe du météore A et B*
6. Reynald Piché, Coteau-du-Lac. *Printemps*
7. Catherine Farish, Huntingdon. *The Space between*

# La CRÉ et le Forum Jeunesse investissent 153 000 \$ dans le programme de mentorat de la région



**Michel Charbonneau**  
président de la  
Commission Développement  
économique

La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) du Suroît-Sud, le Réseau Emploi Entrepreneurship et le Centre d'aide aux entreprises (CAE) Haute-Montérégie rendait public en novembre dernier une entente régionale de partenariat et l'implication monétaire de la Conférence régionale des élus Vallée-du-Haut-Saint-Laurent et du Forum Jeunesse.

L'investissement de 153 000 \$ sur trois ans, permettra de bonifier l'offre de mentorat sur l'ensemble de la région qui inclut les MRC de Beauharnois-Salaberry, Haut-Saint-Laurent, Jardins-de-Napierville, Roussillon et Vaudreuil-Soulanges.

Plusieurs se sont déplacés à la SADC Suroît-Sud pour prendre connaissance de cette ex-

cellente nouvelle : des représentants des élus provinciaux et fédéraux, des organismes régionaux de tous les secteurs de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent, de la CRÉ, du Forum Jeunesse, qui va verser 18 000\$ des 153 000 \$, du Réseau M de la Fondation de l'entrepreneurship ainsi que des mentors.

Le mentorat pour entrepreneurs est un service dispensé par des gens d'affaires chevronnés (mentors) qui partagent bénévolement leur expérience en accompagnant des dirigeants d'entreprises (mentorés).

Jean-Claude Marchand, le président du Conseil régional de mentorat pour la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent, a précisé que 137 men-



tors sont actifs chez nous.

À ce jour, 249 jumelages (mentor-mentoré) ont eu lieu afin de maintenir et faire progresser les entreprises d'ici.

## Centre de développement, d'innovation et de transfert technologique (CeDITT)

Si innover était si facile et à la portée de tous, tout le monde le ferait, non? La réalité est que l'innovation pure, la recherche et le développement (R&D), c'est bien connu, est la forme la plus risquée d'innovation car l'entreprise s'aventure en terrain inconnu, doit y consacrer des sommes importantes, sans savoir si elle pourra les rentabiliser. Les études démontrent que cela est souvent un des freins majeurs à l'innovation dans les PME.

Bonne nouvelle pour les manufacturiers de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent: le Centre de développement, d'innovation et de transfert technologique (le CeDITT), le spécialiste en technologie manufacturière est là pour les aider à capitaliser sur leurs idées.

Le CeDITT, situé dans les locaux du Collège de Valleyfield, offre une occasion unique de maillage entre les institutions de savoir, les moyens technologiques et les entreprises de la région. L'objectif du Centre est d'aider les PME

à innover en s'adaptant à leurs besoins et ce, à plusieurs niveaux : développement de produits, d'équipements de production, de procédés de fabrication; acquisition de nouvelles technologies; transfert de technologies; projets de recherche scientifique et de développement expérimental. Leurs champs d'expertise sont le génie mécanique, l'électronique industrielle et la chimie/techniques de laboratoire.

À titre d'exemple, le CeDITT a aidé un entrepreneur à modéliser (à l'aide du logiciel «Inventor») une idée de produit en analysant la structure, mesurant les résistances des matériaux et contraintes maxi-

males et préparer les dessins techniques nécessaires à la fabrication. À l'aide de cette information, l'entrepreneur a pu faire les bons choix. Dans un autre projet, le CeDITT a aidé une entreprise ayant un produit existant à

**Il est vrai que des facteurs macro-économiques ont contribué au déclin du secteur manufacturier dans plusieurs pays occidentaux. Mais un fait demeure : toute entreprise qui base sa stratégie sur le passé et omet d'innover, met en péril sa survie.**

monter la documentation technique requise pour des fins de recherche de financement et de remboursements de crédits d'impôt à la R&D. Comme le précise la directrice, Mme Marie-Claude Belhumeur, le CeDITT offre des services d'accompagnement, des services techniques et organise des événements qui informent les PME sur plusieurs aspects de l'innovation manufacturière.

## EN BREF...

### les projets soutenus en 2010-2011

Réalisation du plan d'actions 2010-2011 Le SEVHSL a comme mandat de favoriser l'expansion des exportations dans la région. <b>Service d'Exportation Vallée-du-Haut-Saint-Laurent</b>	FDR : 40 000\$ Coût total du projet: 290 574 \$
Soutien au démarrage et fonctionnement de l'organisme. <b>Centre de développement, d'innovation et de transfert technologique (CeDITT)</b>	FDR : 75 000\$ Coût total du projet: 305 500 \$
Étude de mise en valeur de la zone industrielle de Saint-Bernard-de-Lacolle. <b>CLD Les Jardins de Napierville</b>	FDR : 16 800\$ Coût total du projet: 24 000 \$
Analyse de pré faisabilité financière et technique pour la réhabilitation et la réalisation de certaines infrastructures ferroviaires de Roussillon. <b>CLD de Roussillon</b>	FDR : 17 072,58\$ Coût total du projet: 21 600 \$
Mentorat d'affaires sur le territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. <b>Réseau Emploi Entrepreneurship</b>	FDR : 45 000\$ Coût total du projet: 188 066 \$
Fonctionnement du créneau : frais inhérents au fonctionnement et à la coordination du créneau et pour la mise en place des actions prévues au plan d'actions 2010-2011. <b>Créneau d'excellence ACCORD Matériaux souples avancés</b>	FDR : 10 000\$ Coût total du projet: 117 000 \$
Mise en œuvre du plan d'action du créneau pour l'année 2010-2011. <b>MicroTeQ-10</b> (créneau d'excellence ACCORD Micro/Nano technologies pour l'électronique de pointe)	FDR : 5 000\$ Coût total du projet: 234 475 \$
Mise en place des actions prévues au plan stratégique du créneau <b>Créneau d'excellence ACCORD Technologies avancées de matériel de transport et Logistique</b>	FDR : 8 000\$ Coût total du projet: 120 000 \$
Fonctionnement du créneau : frais inhérents au fonctionnement et à la coordination du créneau et pour la mise en place des actions prévues au plan d'actions 2010-2011 pour la Montérégie. <b>Créneau d'excellence ACCORD Transformation des métaux ferreux et nouveaux matériaux associés</b>	FDR : 10 000\$ Coût total du projet: 121 850 \$

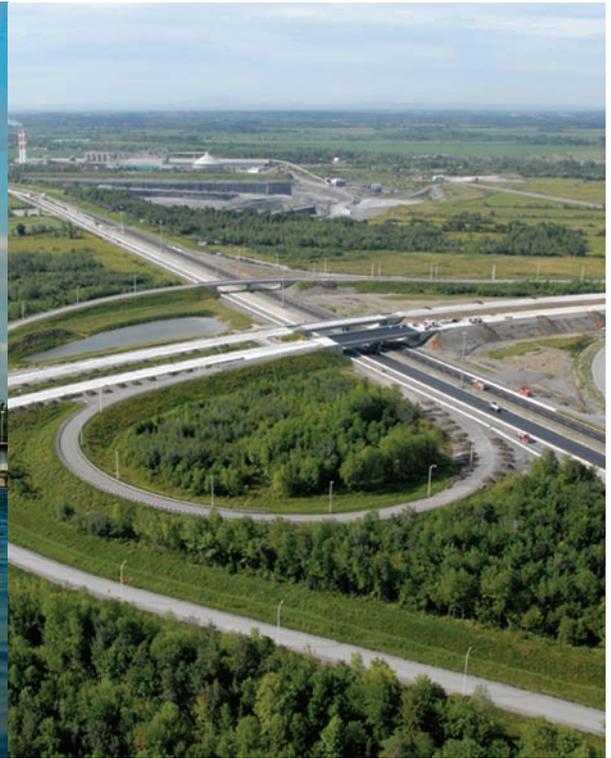
Dès sa première année, le CeDITT réalisé 12 projets techniques avec des manufacturiers et accompagné plus de 30 entrepreneurs. Tous ces projets ont en commun d'aider l'entreprise manufacturière à réduire les délais, les risques de fabrication et d'améliorer les fonctions. Dans cette foulée, le CeDITT a fait l'acquisition d'un prototypeur, c'est-à-dire une imprimante qui permet de construire physiquement un objet à partir d'un fichier numérique en trois dimensions (3D).

La possibilité de tenir un prototype dans ses mains avant d'investir dans tout l'outillage de production. Les créateurs de richesse sont nos entrepreneurs qui connaissent intimement ce que désirent leurs clients, non seulement aujourd'hui, mais demain. Ils s'organisent pour combler ce désir. Le CeDITT accompagne ces entrepreneurs bourrés d'idées!

### LA MISSION DU CEDITT EST DE SUPPORTER LES PME MANUFACTURIÈRES de la région dans leurs projets d'innovation de produits et de procédés afin de permettre à ces dernières de



se distinguer de la concurrence et de survivre face à la mondialisation. Le CeDITT, spécialiste en technologie manufacturière, fait de la sensibilisation, offre des services techniques et de l'accompagnement.



# HUB 30

Le portail HUB-30 fournit un accès rapide et complet, à toutes les informations quant au positionnement concurrentiel et durable du territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

Le site s'adresse aux investisseurs potentiels, entrepreneurs, développeurs, parties prenantes, partenaires régionaux et les habitants de la région dans lequel ils pourront naviguer à travers la multitude d'informations disponibles sur ce Portail afin de découvrir ce qui distingue le territoire de la Vallée du Haut-Saint-Laurent (le « Hub-30 ») comme pôle logistique important dans le domaine de la chaîne logistique, du transport et de la distribution.

Le territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent représente un des plus importants catalyseurs de développement régional durable au Québec. Il offre la porte continentale la plus dynamique de l'Amérique du Nord. Que ce soit d'accès portuaires, ferroviaires ou routiers, nos dessertes sont modernes et multiples. L'organisation territoriale regorge d'initiatives urbaines,

économiques en passant par la logistique et ses liaisons intermodales à la fine pointe des technologies, sans oublier l'offre d'un bassin de main-d'œuvre qualifiée et dans un environnement communautaire qui se préoccupe du bien-être de tous ses citoyens, qu'ils soient corporatifs ou individuels.

### Les avantages

Les projets de développement durable du territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent sont articulés spécifiquement pour répondre aux besoins d'éventuels investisseurs et offrent des gains considérables aux entreprises et aux habitants de la région grâce à de nombreuses initiatives au plan des avantages financiers, géographiques, logistiques et du milieu de vie qu'offre le territoire.

Le territoire de la Vallée du Haut-Saint-Laurent (le « Hub-30 ») de la CRÉ VHSL offre surtout un positionnement stratégique de premier plan d'un point de vue logistique.

### Le « Hub-30 » comporte :

- Des infrastructures majeures de transport multimodal offrant de multiples accès : routiers, ferroviaires, maritimes, portuaires ainsi qu'une proximité inégalée des postes frontaliers américains et ontariens.
- Le « Hub-30 » est surtout caractérisé par la présence de sources d'énergie hydroélectrique abondante, la proximité de la voie maritime

du Saint-Laurent et de grands espaces industriels, ainsi que la forte prépondérance de grandes entreprises industrielles et un grand réseau de sous-traitants.

- Le « Hub-30 » est également au centre des flux de marchandises de la porte continentale et du corridor de commerce Québec – Ontario et des États-Unis. Il peut rejoindre 135 millions de consommateurs dans un rayon de 1000 km. Ajoutons à cela la présence de multiples autoroutes et routes d'accès routier, le port de Valleyfield, la zone portuaire de Sainte-Catherine et un réseau ferroviaire bien développé permettant d'offrir des services multimodaux à des coûts concurrentiels.
- Il faut aussi noter parmi les avantages du « Hub-30 » la disponibilité d'une large gamme de services, tels : l'accès à l'eau industrielle (non-traitée et traitée) en quantité abondante, l'accès à un réseau de gaz naturel, un réseau électrique de 25 et 120 KV et la disponibilité de sources énergétiques alternatives dont l'eau chaude, de la vapeur et de l'hydrogène.
- La grande disponibilité à court terme de terrains viabilisés à des coûts et des conditions concurrentiels, la proximité des marchés et la disponibilité de main-d'œuvre sont autant de facteurs positifs qu'offre le « Hub-30 ».
- Enfin, 85 % des échanges commerciaux du Québec avec le reste de l'Amérique du Nord transitent par le « Hub-30 ».

# Journée pour l'élimination de la pauvreté

LA CRÉ S'IMPLIQUE NOTAMMENT À HUNTINGDON ET STE-JUSTINE-DE-NEWTON



Sur la photo: Alain Belleville, Yves Daoust, Elisabeth Katter et Clément Bergeron



**Jacinthe Desbiens**  
présidente de la Commission Développement social, Égalité, Cohésion

La Conférence régionale des élus Vallée-du-Haut-Saint-Laurent a réuni près d'une centaine d'intervenants intéressés par la lutte à la pauvreté et l'exclusion sociale. Alain Belleville du CAL Vaudreuil-Soulanges, Yves Daoust le président de la CRÉ, Elisabeth Katter de la Friperie communautaire de Huntingdon et Clément Bergeron de la CRÉ sont intervenus à tour de rôle.

C'est en prévision de la Journée Internationale de la pauvreté (17 octobre 2010), que la CRÉ souhaitait préciser ses actions dans ce domaine sur le territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

Clément Bergeron, agent de développement social à la CRÉ a détaillé tout le chemin parcouru chez nous et précisé que ces projets rencontraient les objectifs fixés lors des travaux de planification de la Commission de développement social. Sur les onze priorités d'action, trois ont été identifiées et ont servi de base pour sélectionner les projets à appuyer soit le logement social, la sécurité alimentaire et le transport collectif.

Le point de presse a permis d'entendre parler de deux organismes bien précis. Tout d'abord pour le territoire de la MRC du Haut-Saint-Laurent, la Friperie communautaire de Huntingdon est aujourd'hui un incontournable. Elisabeth

Katter a raconté la petite histoire de cet organisme qui a reçu l'appui du Fonds ATI de la CRÉ.

La Friperie offre de tout aux gens démunis sauf des meubles. Le manque d'espace empêche de gérer un département de meubles, même si le besoin est là.

Plusieurs bénévoles et employés s'occupent de gérer, classer, étiqueter et vendre des vêtements, de la vaisselle, des jouets, des livres, cd et différents objets qui sont recyclés et qui trouvent une nouvelle vie à la Friperie communautaire de Huntingdon.

40% de la clientèle est de Huntingdon et des environs immédiats, un autre 25% des autres municipalités du Haut-St-Laurent et l'autre 35% des alentours (Jardins de Napierville et Beauharnois-Salaberry). Les dons sont acceptés en tout temps. Pour les employés et les bénévoles, le temps de vider les bacs de marchandises reçues est un moment privilégié d'échanges et de socialisation. Cela semble banal, mais les gens qui vivent de l'exclusion sociale sont souvent seuls.

Le Comité d'action Local (CAL) de Vaudreuil-Soulanges a aussi reçu le soutien financier du Fonds ATI de la CRÉ, plus spécifiquement pour la mise sur pieds d'un centre CALIN à Sainte-Justine-de-Newton.

Alain Belleville, le directeur du CAL de Vaudreuil-Soulanges a parlé de l'implication des élus et des organismes éducatifs.

Après avoir identifié la municipalité de Sainte-Justine-de-Newton comme étant plus à risque de décrochage scolaire et d'isolement pour les je-

unes, l'organisme a installé un CALIN à Sainte-Justine et cibler spécifiquement une clientèle de quelques jours jusqu'à l'âge de 24 ans.

Le CALIN est un centre de services où les jeunes peuvent bénéficier de services gratuits visant à promouvoir les saines habitudes de vie et favoriser une mobilisation citoyenne.

La redistribution de la richesse et la lutte à la pauvreté ne sont pas uniquement l'affaire des gouvernements, des MRC et CRÉ de ce monde, c'est l'affaire de tous.

On a aussi profité de cette occasion pour souligner l'apport important de Madame Nicole Séguin, ex-mairesse de Grande-Île, qui a agité bénévolement comme présidente de la CDSÉC depuis sa création en 2008.

**17 octobre Journée internationale de la pauvreté : la CRÉ**

**pauvreté zéro!**

## EN BREF...

### les projets sociaux soutenus en 2010-2011

<p>Les Joyeux chaudrons du Haut-Saint-Laurent. Le projet consiste à déployer les pratiques de sécurité alimentaire auprès des jeunes de la MRC du Haut-Saint-Laurent</p> <p><b>Une Affaire de famille Ormstown</b></p>	<p>FDR : 19 000\$ Coût total du projet: 51 157 \$ CJE: 3500\$, Ventes: 2 000\$</p>
<p>Commission régionale de l'habitation de Vaudreuil-Soulanges Le projet consiste à réaliser une étude intégrée des besoins en matière de logements sociaux.</p> <p><b>Centre local de développement de Vaudreuil-Soulanges</b></p>	<p>FDR : 36 638,93\$ Coût total du projet: 50 000 \$</p>
<p>Projet de travail de milieu auprès des jeunes de la MRC de Roussillon</p> <p><b>Carrefour jeunesse emploi de La Prairie</b></p>	<p>FDR : 37 505\$ Coût total du projet: 157 600 \$</p>
<p>Vers un projet concerté de travail adapté Étude de préféabilité (de rentabilité) démontrant l'exactitude du besoin, du marché et évaluant les coûts</p> <p><b>Centre local d'emploi de Vaudreuil-Soulanges</b></p>	<p>FDR : 36 640\$ Coût total du projet: 57 890 \$</p>
<p>Colloque de l'entrepreneuriat féminin Vallée-du-Haut-Saint-Laurent</p> <p><b>Femessor - Montérégie</b></p>	<p>FDR : 5 000\$ Coût total du projet: 36 190 \$</p>
<p>Portrait des femmes entrepreneures de la VHSL</p> <p><b>Femessor - Montérégie</b></p>	<p>FDR : 15 250\$ Coût total du projet: 44 000 \$</p>
<p>Politique de développement social des Jardins-de-Napierville - volet analyse différenciée selon les sexes</p> <p><b>CLD Jardins-de-Napierville</b></p>	<p>FDR : 2 000\$ Coût total du projet: 4 800 \$</p>
<p>Bonne Boîte Bonne Bouffe Ouvrir 9 nouveaux pôles de distribution du projet Bonne Boîte Bonne Bouffe</p> <p><b>Rencontre Châteaugoise</b></p>	<p>FDR : 2 000\$ Coût total du projet: 5 400 \$</p>
<p>Développement de logements sociaux dans le Haut-Saint-Laurent</p> <p><b>Résidence-elle</b></p>	<p>FDR : 2 000\$ Coût total du projet: 57 766 \$</p>
<p>Commission régionale de l'habitation de Vaudreuil-Soulanges</p> <p><b>CLD Vaudreuil-Soulanges</b></p>	<p>FDR : 1 140\$ Coût total du projet: 2 950 \$</p>
<p>L'adaptation au « veuvage » chez les 50 ans et plus : portrait différencié des femmes et des hommes aînés</p> <p><b>Ancre et ailes du Haut-Saint-Laurent</b></p>	<p>FDR : 10 860\$ Coût total du projet: 30 220 \$</p>
<p>Marche mondiale des femmes 2010</p> <p><b>Le Jalon</b></p>	<p>FDR : 3 000\$ Coût total du projet: 12 900 \$</p>
<p>Le Club des leaders Le projet permettra l'organisation de formations, le coaching et le réseautage pour les femmes intéressées à participer aux différentes instances de la région.</p> <p><b>Centre de Main d'femmes</b></p>	<p>FDR : 3 000\$ Coût total du projet: 18 750 \$</p>



*L'équipe du  
développement  
social de la CRÉ*

# Amélioration des conditions de vie des aînés

## LA CRÉ MET LA TABLE

Le 19 décembre 2010, la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent conviait les médias et plusieurs intervenants associés aux aînés pour le dévoilement des axes d'intervention afin d'améliorer les conditions de vie des personnes aînées.

Le point de presse se déroulait en après-midi à l'Hôtel Plaza de Salaberry-de-Valleyfield. Pour la CRÉ, les intervenants étaient André Viau, le président Yves Daoust et Annik K. Hall, chargée de projet Immigration et Aînés. Quatre axes d'interventions ont été annoncés :

- La démarche MADA
  - L'approche territoriale intégrée (ATI) aînés
  - La représentation politique
  - Le regroupement d'autres activités stratégiques
- Les conseillers de la CRÉ ont pris le temps



Sur la photo: André Viau, Yves Daoust, Annik Hall

d'expliquer les quatre axes d'intervention qui permettront d'améliorer la vie des aînés de la région.

La démarche MADA (municipalité amie des aînés) vise à ce que chaque municipalité se dote d'une ressource d'animation pour mobiliser l'ensemble des acteurs locaux. En 2011, il y aura 20 municipalités de la VHSL qui vont réaliser le programme MADA et 15 autres ont planifié mettre sur pied la démarche un peu plus tard.

L'approche territoriale intégrée (ATI) soutient des interventions liées à la mobilisation des communautés qui permettra à six comités de la région de recevoir des enveloppes budgétaires. La CRÉ a mis sur pied le programme de financement de projets ATI-aînés. Ainsi, dans le but de répondre aux besoins des personnes aînées de leur territoire, les tables intersectorielles territoriales aînées bénéficient d'un montant total de 340 000\$ réparti par territoire et sur une période de trois ans (2010-2013) pour pri-

oriser les actions, élaborer des projets, attribuer le budget par projet et nommer l'organisme promoteur.

La représentation politique permettra aux gens de la CRÉ de faire avancer l'adoption des mesures souhaitée par les personnes aînées.

Enfin, d'autres activités stratégiques, dont la diffusion d'un bottin des ressources s'adressant spécifiquement aux aînés et à ceux qui souhaiteraient

les rejoindre comme des employeurs.

Signalons enfin que la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent compte 114 755 personnes aînées (50 ans et plus) dont plus de 25 000 (22%) chez les 65 à 74 ans. C'est du côté de la MRC Vaudreuil-Soulanges qu'on retrouve le plus grand nombre de per-

sonnes âgées de 65 ans et plus. Parmi les municipalités qui adhèrent à la démarche MADA, soulignons un pôle de développement prometteur qui regroupe Coteau-du-Lac, Les Coteaux et Saint-Zotique dans Vaudreuil-Soulanges.

L'orientation principale du plan de déploiement des actions stratégiques pour l'amélioration des conditions de vie des personnes aînées de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent vise la promotion de la démarche Municipalité amie des aînés (MADA).

## Mémoire sur la politique gouvernementale « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait »

En janvier 2011, la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Mme Christine Saint-Pierre, a tenue des consultations particulières et d'audiences publiques sur l'égalité entre les femmes et les hommes. Le but de cette consultation était de discuter du bilan de l'action gouvernementale en matière d'égalité tout en contribuant à l'élaboration du deuxième plan d'action qui assurera la poursuite des objectifs de la politique gouvernementale Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait.

**La CRÉ, en tant que partenaire de premier ordre dans la réalisation des actions**

**gouvernementales régionalisées en matière d'égalité entre les femmes et les hommes dans la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent**, a accepté de participer à l'exercice en produisant un mémoire et en participant aux audiences publiques. La CRÉ VHSL a été la seule CRÉ au Québec a déposé un mémoire lors de cette consultation. La présentation s'est tenue le 2 février, au parlement du Québec.

**L'application de l'analyse différenciée selon les sexes**

L'analyse différenciée selon les sexes (ADS) est, pour la CRÉ, la façon à privilégier pour aborder

l'égalité des sexes de façon transversale à tous les domaines d'activité. Afin de démontrer l'importance de l'ADS lors de la réalisation de projets, le comité aviseur en égalité participe à la réalisation de plusieurs projets pilotes en ADS. Ces projets pilotes prennent la forme de portrait terrain en lien avec les différenciations entre les femmes et les hommes dans des domaines variés.

Trois portraits terrain sont en cours de réalisation cette année :

« **Justice alternative et l'ADS** » : portrait des jeunes contrevenants et contrevenantes » réalisé par Justice alternative du Suroît, en collaboration avec les Organismes de Justice alternative œu-

vrant sur le territoire de la VHSL;

« **L'adaptation au veuvage chez les 50 ans et plus** » : portrait différencié des femmes et des hommes âgés » projet en partenariat avec le Comité aviseur Aînés et des CSSS du territoire de la VHSL;

« **L'Accessible** », **projet concerté autour du rattachement scolaire des jeunes** de Beauharnois-Salaberry et financé par l'ATI, à quoi le promoteur a ajouté un volet égalité par la réalisation d'un portrait par focus-groupe des jeunes afin de mieux comprendre la réalité et les motifs qui contribuent au rattrapage scolaire des jeunes.

Par ailleurs, en plus du projet l'Accessible de Beauharnois-Salaberry, quatre autres promoteurs ont accepté d'ajouter un volet égalité à même leur projet ATI. Cette démarche a permis d'ajouter soit des statistiques différenciées intégrées

## Chapeau les filles!

Début avril, au Cégep de Granby, avait lieu la remise des prix du Concours Chapeau les filles 2009-2010. 33 femmes étaient récompensées pour leur choix d'exercer une profession ou un métier traditionnellement masculin. Félicitations à Rachel-Annie Lévesque (Salaberry-de-Valleyfield), Roxanne Boucher (Châteauguay), Sandy Carpentier (Salaberry-de-Valleyfield) et Véronique Pisonneault. Dans notre région, le concours compte sur des partenaires, tels Emploi-Québec, la CRÉ, le Regroupement des commissions scolaires de la Montérégie, le Regroupement des collèges de la Montérégie et le Réseau montréalais des organismes non traditionnels. C'est grâce aux contributions financières de tous ces partenaires que des bourses ont été attribuées aux lauréates.

à une analyse ou de développer un volet afin de répondre spécifiquement aux besoins des femmes. Ces projets sont : Bonne boîte bonne bouffe de Roussillon, le développement de lo-

gements sociaux dans le Haut-Saint-Laurent, la Commission régionale de l'habitation de Vaudreuil-Soulanges et la Politique de développement social des Jardins-de-Napierville.

## SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES :

# La CRÉ souligne l'apport des citoyens

Dans le cadre de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles qui se déroulait partout au Québec en octobre 2010, la CRÉ a saisi l'occasion de souligner l'apport des citoyens de toutes les origines à l'essor de notre région.

Cette semaine rappelle également la contribution importante de la diversité au renouvellement de la population active et au développement social, économique et culturel de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

Suite à l'entente de trois ans, totalisant 390 000\$, conclue notamment avec le Ministère de l'immigration et des communautés culturelles (MICC), la CRÉ a adopté un plan d'action régional qui vise l'attraction, l'accueil, l'intégration et la rétention des personnes immigrantes sur son territoire. De plus, trois pôles en immigration ont été créés pour permettre le déploiement des actions locales, soit Vaudreuil-Soulanges, Roussillon/Jardins-de-Napierville et Beauharnois-Salaberry/Haut-

Saint-Laurent.

Les plans d'actions locaux visent à identifier les priorités et les projets à financer à même l'enveloppe rendue disponible par l'entente avec le Ministère de l'immigration et des communautés culturelles. Les principaux résultats recherchés par la CRÉ sont d'assurer la pleine participation des personnes immigrantes sur son territoire, de favoriser le rapprochement interculturel et l'ouverture à la diversité.

### EN BREF... PROJETS SOUTENUS EN 2010-2011 VIA L'ENTENTE EN IMMIGRATION

Provenance du projet	Nom du projet	MICC et CRÉ	TOTAL
Pôle de Roussillon et Jardins-de-Napierville	Ressource en immigration Roussillon/Jardins-de-Napierville	77 000 \$	100 826 \$
Pôle de Vaudreuil-Soulanges	Outiller le milieu de Vaudreuil-Soulanges dans l'accueil et la référence des personnes immigrantes, celles issues des communautés culturelles et leurs familles	6 650 \$	17 282 \$
Pôle de Beauharnois-Salaberry et Haut-Saint-Laurent	Sensibilisation et outil d'accueil pour l'immigration dans Beauharnois-Salaberry et le Haut-Saint-Laurent	30 340 \$	47 440 \$
TOTAL		113 990 \$	165 548 \$

# Deux chantiers majeurs qui se sont poursuivis en 2010-2011

## LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE DES JEUNES ET LE DÉPLOIEMENT DE L'OFFRE DE FORMATION UNIVERSITAIRE DANS LA VHSL



**Marie-Louise Kerneïs,**  
présidente de la  
Commission Formation,  
Recherches et Science



### Une entente spécifique pour la réussite éducative et sociale des jeunes

Le travail effectué cette année pour la conclusion de l'entente spécifique pour la réussite éducative et sociale des jeunes a été colossal. De concert avec la Table d'éducation interordres de la Montérégie (TEIOM) et Réussite Montérégie, nous avons convenu de la reconnaissance mutuelle de nos instances de concertation en matière de persévérance scolaire. L'instance régionale mobilisée que constitue le comité des partenaires de l'entente spécifique est reconnue par Réussite Montérégie alors que la CRÉ reconnaît le rôle de Réussite Montérégie au niveau de la promotion et du développement des connaissances en matière de réussite et de persévérance.

L'entente spécifique conclue en fin d'année réunit donc une vingtaine de partenaires gouvernementaux et régionaux s'engageant à contribuer au succès de la démarche en réussite éducative et sociale dans la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. La CRÉ y investit à même le FDR 125 000\$ par année, pendant cinq ans.

L'entente a permis d'officialiser le partenariat avec Réunir Réussir, permettant à notre région de bénéficier de 360 000\$ par année, pendant cinq ans, pour soutenir la mobilisation et les projets découlant des milieux qui visent la persévérance et la réussite des jeunes.

Au total, les fonds réunis par l'ensemble des partenaires dépassent les 3 M\$ sur cinq ans. Ces sommes permettront à l'ensemble des mobilisations territoriales que la CRÉ accompagne dans chaque territoire de MRC de convenir d'un portrait de situation, d'un plan d'action et de soutenir la réalisation des projets issus de leur plan d'action.

### Des cours universitaires au Collège de Valleyfield

L'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR), le Collège de Valleyfield, la CRÉ et le Centre d'études supérieures de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent ont procédé en avril 2010, à la signature officielle d'une entente de collaboration entérinant le déploiement d'une offre de services universitaires sur le territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent et cela dès septembre 2010. Rappelons que la CRÉ VHSL consacre à ce projet 100 000\$ sur trois ans et participe activement aux travaux du conseil d'administration de la corporation pour le développement du Centre.

En vertu de cette entente, des cours universitaires sont offerts par l'UQTR dans les locaux du Collège de Valleyfield, depuis la rentrée de l'automne 2010. Ce point de service a pour nom le Centre d'études supérieures de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Grâce à la visioconférence, les étudiants peuvent y suivre des activités de formation universitaire offertes, à distance, par des professeurs et chargés de cours de l'UQTR.

Les principaux programmes proposés sont : certificat en administration, certificat en santé et sécurité au travail, certificat en psy-



chologie et programme court de deuxième cycle pour la relève des cadres.

Le directeur général du Collège de Valleyfield, Guy Laperrière, confirme « qu'il s'agit d'une excellente nouvelle pour l'ensemble de la population du territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Ce projet est l'aboutissement d'une réflexion que mène un comité de travail depuis plus de 18 mois. Depuis septembre 2010, les étudiants de la région ont accès à des services universitaires à proximité, évitant ainsi de nombreux déplacements. Cette entente avec l'UQTR contribue à hausser le taux de scolarité de la région. »

Les étudiants du Centre d'études supérieures de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent bénéficieront des installations du Collège de Valleyfield : bibliothèque, laboratoires, imprimerie, services alimentaires, coopérative étudiante, etc.

Une ressource professionnelle, embauchée par l'université trifluvienne, assurera la coordination du Centre et le service aux étudiants.

# 500 000 \$ en soutien au développement des ressources et du territoire



**Serge Bourdon**  
président de la CRRNT

Lors de la dernière année, la Commission a donc canalisé près d'un demi-million de dollars pour ses partenaires régionaux afin d'assurer un soutien au développement et la mise en œuvre du PRDIRT. Les fonds proviennent de trois programmes gouvernementaux, soit le Programme d'aménagement intégré et régionalisé (PAIR), le Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier-Volet II (PMVRMF-Volet II) et le Programme d'acquisition de connaissances et de mise en valeur des ressources fauniques (PACMVRF). Un sommaire des projets retenus dans le cadre de ces programmes est disponible à l'Annexe V.

Dans le cadre de l'appel de projets du Fonds de développement régional sur les ressources naturelles et le territoire (FDRRNT 2010-2011), six projets totalisant près de 229 000 \$ ont été retenus. D'une part, deux projets de développement d'outils collectifs touchent directement la rivière Châteauguay et permettra la caractérisation des berges et la production d'une vidéo éducative sur l'évolution et l'importance de cette rivière pour la région. D'autre part, quatre projets à caractère structurant sur plusieurs territoires de MRC permettra la création d'un corridor forestier entre Rigaud et Châteauguay, facilitera un appui à la formation professionnelle pour la production de plants utilisés dans la restauration des berges le long des cours d'eau, favorisera l'établissement de dispositifs agroforestiers sur le territoire et permettra de valoriser le bois-énergie dans la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

Par ailleurs, l'attribution de fonds au PMVRMF-Volet II 2010-2011 a permis de financer six projets de mise en valeur des ressources du milieu forestier pour un montant total de près de 212 000\$. Deux projets à caractère récréatif permettront de mettre en valeur les boisés du Musée québécois d'archéologie de la Pointe-du-Buisson et de la base de plein air Les Cèdres. D'autres projets à caractère éducatif et de protection permettront le développement de sites de démonstration de plantations sylvicoles dans la région, la revégétalisation du corridor vert de la rivière Deslisle et la protection des écosystèmes du mont Rigaud et de l'Île Perrot. Finalement, la prise de levées topométriques par la technologie LiDAR (Light Detection and Ranging) permettra aux partenaires régionaux et locaux de bénéficier d'informations précises et d'un outil collectif de planification. Nous soulignons la collaboration de l'Agence forestière de la Montérégie dans la gestion et la logistique du programme.

De son côté, le PACMVRF a été reconduit pour une deuxième année avec un montant de 25 000\$. Malgré une collaboration étroite avec la Table régionale Faune (TRF) pour la gestion de ce fonds, aucun projet reçu n'a été retenu suite aux deux appels de projets effectués. Finalement, la Commission a recommandé à la CRÉ d'appuyer le projet de recherche sur le dindon sauvage présentement à l'étude dans notre région et le sud du Québec. Par ailleurs, deux projets du programme 2009-2010 d'un montant total de 25 000\$ ont été réalisés durant l'année 2010-2011 soit celui de l'Association des trappeurs de Montréal-Laval-Montérégie qui vise la conception d'un outil de support à la formation et à l'éducation sur les animaux à fourrures sauvages du Québec, et celui de la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs-régional Montréal-Laval-Montérégie qui a pour objectif l'acquisition de connaissances sur le dindon sauvage considéré comme une espèce sauvage présentant un fort potentiel économique pour la région. Une évaluation du programme reste à faire avec le MRNF afin d'évaluer l'impact de ce programme pour la région.

## *Le Gala des Amis de la Rivière Châteauguay: un nouvel événement rassembleur pour toute la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent*

L'organisation des Amis et Riverains de la Rivière Châteauguay (ARRC) dévoilait le 28 septembre 2010 les détails d'une première dans la région, un gala dédié à la rivière Châteauguay. Pour l'occasion, plusieurs intervenants et citoyens interpellés par la protection de la rivière Châteauguay se manifestaient en présence de Nathalie Simon, mairesse de Châteauguay et préfète de la MRC Roussillon, Yves Daoust, président de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent, des membres de l'Union des producteurs agricoles (UPA), de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Châteauguay, de

groupes environnementaux et des citoyens riverains.



# Un premier Plan de développement intégré des ressources et du territoire pour la région



L'année qui vient de se terminer aura été le théâtre de plusieurs réalisations importantes pour la CRRNT. Premièrement, la tenue du deuxième Forum des partenaires aura permis à plus de quarante-cinq participants de jeter les bases d'une vision régionale concertée pour 2050 qui oriente la planification autour de trois axes stratégiques.

Deuxièmement, une consultation publique sur le plan régional de développement intégré des ressources et du territoire (PRDIRT) a eu lieu au cours de l'automne dernier qui a permis aux citoyens et citoyennes, partenaires et acteurs locaux d'exprimer leur appréciation du PRDIRT en amont du processus décisionnel.

Troisièmement, la première version du PRDIRT a été entérinée par le conseil d'administration de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent le 10 décembre 2010 et déposé au Ministère des Ressources naturelles et de la

Faune (MRNF) dans les délais prescrits.

Au total, près de deux cents (200) personnes auront collaboré de près ou de loin à l'élaboration du premier plan de développement régional sur les ressources naturelles et le territoire qui démontre de l'intérêt des parties prenantes pour une concertation élargie et leur adhésion à un processus de gestion participative. Je ne saurais les remercier suffisamment pour leur implication et participation à ce projet d'avancement collectif.

Finalement, la Commission a accordé près d'un demi-million de dollars à ses partenaires régionaux, par l'entremise de divers programmes gouvernementaux, pour le soutien au développement des ressources naturelles sur le territoire.

Fort de ces acquis, les derniers mois ont mis en lumière l'importance de mettre l'épaule à la roue pour que la mise en œuvre du PRDIRT

devienne réalité. Il revient aux commissaires et aux partenaires de générer cette collaboration nécessaire à l'élaboration d'un plan d'actions qui soit rassembleur et qui permette d'initier des projets structurants et de garantir un développement durable pour la région.

Le moment est donc venu de tous nous mobiliser vers l'atteinte de notre vision régionale 2050. Notre volonté d'agir ensemble sera gage de succès et nous permettra de saisir les nombreuses opportunités qui s'offrent à nous. C'est par notre engagement que nous pourrions effectuer les nombreux petits pas nécessaires pour accomplir de grandes réalisations au sein de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Il en va de notre gouvernance, de notre identité régionale et de la mise en valeur de nos ressources naturelles.

Relevons le défi pour les générations futures!

# Séances d'information

## DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES DU TERRITOIRE DES 5 MRC DE LA VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT

La Conférence régionale des élus de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent invitait la population à des séances d'information afin de présenter le Plan régional de développement intégré des ressources et du territoire (PRDIRT). Ces sessions de consultation visaient à informer les citoyens ainsi qu'à recueillir leurs commentaires et opinions.

Les personnes intéressées par la gestion, la protection et la mise en valeur des ressources naturelles de la région, avaient rendez-vous à une des trois séances d'information :

- 7 septembre, 19 h dans le Haut-Saint-Laurent, à Huntingdon;
- 8 septembre, 19 h dans Les Jardins-de-Napierville, à Saint-Rémi
- 9 septembre, 19 h dans Vaudreuil-Soulanges, à Saint-Clet

Le territoire de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent comprend cinq municipalités régionales de comté (MRC)(Beauharnois-Salaberry, Haut-

Saint-Laurent, Les Jardins-de-Napierville, Roussillon et Vaudreuil-Soulanges, ainsi que les territoires autochtones d'Akwesasne et de Kahnawake). Le territoire et ses ressources naturelles sont d'importants leviers de développement économique pour la région. Leur gestion représente toutefois un défi sans cesse grandissant.

Rappelons qu'en 2008, la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire (CRRNT) a été mise sur pied afin d'assurer la mise en œuvre d'un Plan régional de développement intégré des ressources et du territoire (PRDIRT). Ce plan doit présenter la vision pour 2050 et dépeindre la situation actuelle des ressources forêt, faune et eau, avec des portraits, des enjeux et des problématiques sectoriels. Le PRDIRT proposera ensuite des orientations stratégiques et des objectifs de mise en œuvre pour chaque ressource.

Le PRDIRT poursuit les objectifs suivants :

- Favoriser la mise en valeur des potentiels de développement et faciliter la mise en œuvre d'idées novatrices;
- Encourager une intégration qui repose sur la prise en considération de l'ensemble des usages des ressources naturelles et du territoire et des effets qu'ils exercent les uns sur les autres;
- Rechercher une harmonisation dans l'utilisation des ressources naturelles et du territoire en identifiant les points de convergence et des points de divergence entre la vision régionale du développement et les orientations et actions posées par le Ministère des Ressources naturelles et de la Faune sur le territoire

Suite aux sessions d'informations, des séances de consultation, visant à recueillir les mémoires, commentaires et opinions du public, se sont tenues début octobre.

## LA POPULATION INVITÉE À PARTICIPER AU NOUVEAU RÉGIME FORESTIER DU QUÉBEC LORS D'UNE RÉUNION LE 8 DÉCEMBRE À SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

La CRÉ et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune invitaient la population à participer à une consultation publique sur la stratégie et les modalités d'aménagement durable des forêts pour le futur règlement sur le nouveau régime forestier qui est censé entrer en fonction en 2013.

En attendant la rencontre régionale du 8 décembre 19 h au Manoir Grant du secteur Saint-Timothée à Salaberry-de-Valleyfield, les intéressés pouvaient consulter la documentation relative au nouveau régime sur le site Internet du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du gouvernement du Québec.

C'est au printemps 2010, qu'on dévoilera le rapport de cette grande consultation publique du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.



## EN BREF...

### les projets soutenus en 2010-2011

#### PROGRAMME D'AMÉNAGEMENT INTÉGRÉ ET RÉGIONALISÉ PAIR- FDRRNT 2010-2011

<p><b>Amis et Riverains de la Rivière Châteauguay</b> Vidéo « La Châteauguay, d'hier à aujourd'hui » Vidéo réalisée par Bryan Anderson, qui nous transporte cent ans en arrière pour nous faire voir l'évolution de l'écosystème de la rivière.</p>	FDR : 10 100 \$ Coût total du projet: 16 450 \$
<p><b>Amis et Riverains de la Rivière Châteauguay</b> Devis pour la restauration des rives de la rivière Châteauguay sur les territoires des villes de Châteauguay et Mercier Étude des possibilités de restauration des rives de la rivière Châteauguay.</p>	FDR : 29 708 \$ Coût total du projet: 31 725 \$
<p><b>Institut de recherche en biologie végétale (IRBV)</b> Initier des parcelles agroforestières de cultures intercalaires dans la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Réunir les acteurs des domaines agricoles, forestiers, agroenvironnementaux, ruraux et de la recherche afin d'établir 8 à 10 ha de dispositifs d'expérimentations.</p>	FDR : 41 744 \$ Coût total du projet: 86 140 \$
<p><b>Centre de formation professionnelle Des Moissons</b> Productions de plants pour les OBNL de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent Le projet a comme objectif de répondre à la demande de matériel végétal de la part des OBNL de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent qui sont impliqués dans le contrôle de l'érosion le long des cours d'eau par l'entremise de la revégétalisation et la naturalisation des berges.</p>	FDR : 38 287,91 \$ Coût total du projet: 60 906,54 \$
<p><b>Syndicat des producteurs en serres du Québec</b> Étude technique et économique pour la valorisation du bois-énergie dans la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent La valorisation du bois-énergie vise à produire des copeaux forestiers de qualité, granulométrie et taux d'humidité appropriée, à partir des résidus des exploitations forestières et des bois de mauvaise qualité issus des travaux sylvicoles en forêt privée.</p>	FDR : 41 715 \$ Coût total du projet: 55 620 \$
<p><b>Nature-Action Québec</b> Protection et mise en valeur des massifs forestiers de la ceinture sud des lacs Saint-Louis et des Deux-Montagnes Le projet de « Protection et mise en valeur des massifs forestiers de la ceinture sud des lacs St-Louis et des Deux-Montagnes » vise à assurer la pérennité de la ressource forestière des forêts qui forment la couronne sud de ces deux lacs d'importance.</p>	FDR : 70 000 \$ Coût total du projet: 143 995 \$

#### PROGRAMME DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES DU MILIEU FORESTIER-VOLET II

<p><b>Le Groupe DESFOR</b> Mise en valeur du corridor vert de la Rivière Delisle Ce projet vise à appuyer les efforts de la MRC Vaudreuil-Soulanges dans la mise en oeuvre de sa politique de l'arbre et des boisés le long de la rivière Deslisle.</p>	FDR : 40 915 \$ Coût total du projet: 55 915 \$
<p><b>Institut de recherche en biologie végétale (IRBV)</b> Suivi de sites de démonstration de différents systèmes sylvicoles de plantation Soutenir la mise en valeur forestière de sites à fort potentiel de transfert de connaissance et assurer le suivi de sites propices à composer le réseau de sites de démonstration.</p>	FDR : 29 708 \$ Coût total des projets: 34 118 \$
<p><b>Musée québécois d'archéologie de Pointe-du-Buisson</b> Mise en valeur du boisé archéologique de Pointe-du-Buisson Mettre en valeur le boisé adjacent au musée québécois d'archéologie afin d'assurer sa protection et un accès sécuritaire et éducatif au public.</p>	FDR : 43 561 \$ Coût total des projets: 46 611 \$
<p><b>Nature-Action Québec</b> Protection des écosystèmes forestiers du mont Rigaud et de l'île Perrot par la foresterie durable Cette démarche à long terme vise à protéger et mettre en valeur l'intégrité des boisés et des milieux naturels d'importance qui forment la couronne sud du lac des Deux-Montagnes, de Pointe-Fortune et Sainte-Justine-de-Newton à l'île Perrot.</p>	FDR : 23 409 \$ Coût total des projets: 53 324 \$
<p><b>Municipalité Les Cèdres</b> Plan directeur de protection et de mise en valeur durable de la base de plein air Les Cèdres Réaliser un plan directeur dans un cadre de développement durable pour assurer la mise en valeur et la gouvernance de la base de plein air.</p>	FDR : 48 520 \$ Coût total des projets: 48 520 \$
<p><b>Agence géomatique de la Montérégie</b> Prise de levée LiDAR 2011 sur la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent Acquérir des données topographiques par la méthode LiDAR sur les territoires des MRC de Vaudreuil-Soulanges, Les Jardins-de-Napierville, Haut-Saint-Laurent et de Beauharnois-Salaberry. Traiter les données recueillies pour leur modélisation numérique.</p>	FDR : 26 000 \$ Coût total des projets: 295 000 \$

#### PROGRAMME D'ACQUISITION DE CONNAISSANCES ET DE MISE EN VALEUR DES RESSOURCES FAUNIQUES

<p><b>Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs de Montréal-Laval-Montérégie</b> Acquisition de connaissances sur la biologie du dindon sauvage à la limite nord de son aire de distribution: secteur Huntingdon Ce projet vise à accroître notre connaissance sur la dynamique des populations de dindons sauvages qui se retrouvent à la limite nord de leur aire de répartition dans le secteur de Huntingdon.</p>	FDR : 25 000 \$ Coût total des projets: 79 900 \$
<p><b>Association des Trappeurs de Montréal-Laval-Montérégie</b> Concevoir un outil de support à la formation et l'éducation sur les animaux à fourrures sauvages du Québec Faire connaître le piégeage comme étant utile, tant pour la subsistance des humains et leur économie que pour l'équilibre des populations fauniques elles mêmes.</p>	FDR : 14 028 \$ Coût total des projets: 14 028 \$
<p><b>Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs de Montréal-Laval-Montérégie</b> Acquisition de connaissances sur le dindon sauvage et sa biologie au Québec Évaluer l'impact de la rigueur de l'hiver sur la survie des mâles et des femelles adultes dans les régions du sud du Québec. Évaluer l'impact de la rigueur de l'hiver et des conditions climatiques printanières et de début de l'été sur la productivité des femelles (taille des couvées, survie des poussins).</p>	FDR : 10 972 \$ Coût total des projets: 26 750 \$

# 300 000 \$ en soutien au développement touristique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent



**Jean-Claude Lecompte**  
président de la  
Commission Tourisme

Par le biais de la Commission Tourisme, la CRÉ annonçait une période d'appel de projets entre le 28 avril 2010 et le 28 mai 2010 pour favoriser le développement du tourisme sur son territoire. Cet appel de projets, dont l'enveloppe s'élevait à 300 000 \$, s'adressait aux organismes qui œuvrent dans le secteur touristique, y compris les municipalités, les organismes du secteur public et les conseils de bande des communautés autochtones résidant sur le territoire de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

Les projets déposés devaient s'accorder



avec les critères d'admissibilités, les priorités et l'un des axes d'intervention du plan de développement touristique de la région, disponible sur le site Internet de la CRÉ.

Les sept projets retenus en 2010-2011 se sont partagé les 300 000 \$ disponibles et leur réalisation a permis des investissements totaux de 961 250 \$ pour cette industrie dans notre région.

## EN BREF...

### les projets soutenus en 2010-2011

<p><b>Société du vieux Canal de Beauharnois</b> OHNEKA, Salaberry-de-Valleyfield projetée des eaux ! : un théâtre d'eau en plein cœur de Salaberry de Valleyfield</p>	<p>FDR : 40 000 \$ Coût total du projet: 115 332 \$</p>
<p><b>Héritage Saint-Bernard</b> Visite autoguidée du refuge faunique Marguerite d'Youville</p>	<p>FDR : 53 928 \$ Coût total du projet: 71 866 \$</p>
<p><b>Amis de la Réserve Nationale de Faune du Lac St-François</b> Amélioration du poste d'accueil : Le projet vise la consolidation du poste d'accueil de la Réserve Nationale de Faune.</p>	<p>FDR : 18 912 \$ Coût total du projet: 32 543 \$</p>
<p><b>MRC Beauharnois-Salaberry</b> Aménagement de Haltes interprétatives – L'histoire des voyages et des transports : aménagement de deux haltes interprétatives sur le tronçon Est du Parc régional de Beauharnois-Salaberry entre Saint-Louis-de-Gonzague et le futur pont qui enjambera la voie maritime du Saint-Laurent à Beauharnois.</p>	<p>FDR : 38 300 \$ Coût total du projet: 195 800 \$</p>
<p><b>Conseil de Bande d'Akwesasne</b> Thompson Island Enhancement Project : Bonification des infrastructures d'accueil de l'Île Thompson située dans le territoire Mohawk d'Akwesasne.</p>	<p>FDR : 24 000 \$ Coût total du projet: 30 000 \$</p>
<p><b>ZIP Haut-Saint-Laurent</b> Route Bleue du Haut-Saint-Laurent : création d'une route Bleue afin de rendre sécuritaire et agréable la pratique du nautisme pour petites embarcations (canot – kayak), notamment sur l'ensemble du territoire du Comité ZIP du Haut-Saint-Laurent.</p>	<p>FDR : 26 000 \$ Coût total du projet: 72 784 \$</p>
<p><b>Société de développement du Parc historique de la Pointe du Moulin</b> Construction du pavillon multifonctionnel : la réalisation du centre multidisciplinaire consiste en un bâtiment ouvert de 40' X 60' érigé près du centre d'interprétation du Parc historique de la Pointe-du-Moulin.</p>	<p>FDR : 98 860 \$ Coût total du projet: 442 925 \$</p>
<p><b>Total</b></p>	<p>FDR : 300 000 \$ Coût total des projets: 961 250 \$</p>

## SUCCÈS DE LA CAMPAGNE BALADES.CA

## L'industrie touristique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent présente un bilan positif pour 2010-2011

Les différentes données recueillies par l'équipe de coordination de la campagne de promotion Balades.ca, Vallée-du-Haut-Saint-Laurent le confirment : l'industrie touristique affiche un bilan très positif, particulièrement pour la période de mai à septembre 2010.

**Hébergement**

Pour les cinq mois visés par l'enquête, les taux de fréquentation moyens des 22 lieux d'hébergement sondés affichent une hausse globale de 4% par rapport à la même période en 2009, la hausse atteignant même 8% pour les mois de juin et juillet. Le taux d'occupation moyen le plus élevé aura été enregistré en août (52%), franchissant enfin la barre du 50% pour la première fois depuis 2008.

Les résultats liés à l'hébergement sont encourageant. La région vient de rattraper le terrain perdu en 2009 sur le plan des nuitées. De plus, on constate que la clientèle provenant de l'extérieur de la grande région métropolitaine est en hausse de 13%, ce qui constitue un excellent signal pour notre industrie. Évidemment, les taux d'occupation de nos lieux d'hébergement peuvent encore progresser beaucoup, mais on commence assurément à récolter le fruit des investissements réalisés par nos entreprises hôtelières, par nos attractions touristiques et par nos divers regroupements promotionnels au cours des dernières années.

**La campagne de promotion régionale « Balade.ca » a reçu un soutien financier de la CRÉ totalisant \$ 200 000 en 2010**

« Balades.ca » amorcée en 2009, représente un projet mobilisateur qui a comme intérêt et objectif principal, d'unir les efforts des cinq MRC de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent.

**Attraits touristiques**

En ce qui concerne les attraits touristiques, il est très rassurant de constater qu'aucune des 38 entreprises sondées ne signale de baisse d'achalandage tandis que 33% de celles-ci se



considèrent en hausse. Les hausses sont particulièrement marquées dans les secteurs de l'agrotourisme (60%) et de la culture (43%).

De plus, on constate une augmentation marquée de la clientèle provenant de l'extérieur de la région.

**Succès de la campagne Balades.ca**

Depuis maintenant deux ans, la collaboration établie entre nos cinq MRC et l'industrie touristique du territoire nous permet de réaliser une campagne de promotion à la hauteur de notre potentiel. En 2010, c'est près de 300 000 \$ qui auront été investis dans le cadre de cette campagne qui propose maintenant 11 escapades et 22 séjours. En effet, la campagne Balades.ca mise sur la spontanéité pour encourager la décision de dernière minute des vacanciers et excursionnistes. Et ça fonctionne ! De mai à septembre 2010, le site Internet « Balades.ca » aura été visité plus de 170 000 fois.

Il s'agit d'une augmentation phénoménale de 76% par rapport à 2009 !

## RÉSEAU CYCLABLE RÉGIONAL DE LA VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT



La CRÉ, conjointement avec ses partenaires MRC, a présenté publiquement, le 1er février 2011, la vision de développement régional du réseau cyclable Vallée-Haut-Saint-Laurent.

Cette vision, qui repose avant tout sur des orientations claires de développement durable, s'appuie une stratégie de mise en œuvre dont la priorité est le parachèvement du réseau cyclable. Les trois axes d'interventions prioritaires régionales sont notamment :

- Identifier et finaliser l'aménagement de La Route verte # 3 ;
- Achever les liaisons pour relier le réseau actuel au reste de la Montérégie et à l'Île de Montréal ;
- Maximiser l'offre cyclotouristique et la desserte en équipement cyclable dans les MRC Haut-Saint-Laurent et Jardins Napierville.

# 468 000 \$ pour le Parc historique de la Pointe-du-Moulin

## LA CRÉ Y INVESTIT 98 000 \$

Plusieurs partenaires dont la SODEC, la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent et la Caisse Vaudreuil-Soulanges ont unit leurs efforts pour la construction d'un Pavillon multifonctionnel au Parc historique de la Pointe-du-Moulin.

L'annonce officielle a été faite en mars par la Société de développement du Parc historique de la Pointe-du-Moulin (SDPHPM) à Notre-Dame-de-l'Île-Perrot., en présence du président de la CRÉ, Yves Daoust, Yvan Cardinal préfet suppléant de la MRC de Vaudreuil-Soulanges, Yvon Marcoux député de Vaudreuil et vice-président de la Commission de l'administration publique, Christine Saint-Pierre ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Michel Bourbonnais, président de la SDPHPM et Denis Lapointe président du conseil d'administration de la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges.

Ce pavillon permettra au Parc historique de la Pointe-du-Moulin d'accueillir plus de groupes tout en permettant l'organisation d'événements de tous genres. Que ce soit pour

des écoles, camps de jour, fêtes de famille, rencontres d'affaires, soirées culturelles, corporatives ou sociales, le Parc offrira désormais des installations qui bonifieront considérablement son offre de service.

Le Parc historique de la Pointe-du-Moulin est un lieu d'intérêt historique national, à vocation muséale, qui met en valeur un moulin à vent datant du début du 18e siècle et classé monument historique ainsi qu'une maison de meunier construite entre 1785 et 1791 et également classée monument historique.

« En 2008, la SDPHPM s'était donnée le défi de relancer les activités d'animation à la Pointe-du-Moulin. Depuis trois ans, nous avons mis



une équipe en place, nous avons amélioré notre produit, ce qui se traduit par une augmentation significative de notre achalandage. Nous avons maintenant la reconnaissance et l'appui du milieu et l'annonce de ce matin va exactement dans ce sens. », a mentionné le président de la Société de développement du Parc historique de la Pointe-du-Moulin, Michel Bourbonnais.

## Le programme des Stations nautiques

Le programme des Stations nautiques, piloté par l'Association maritime du Québec s'implante de plus en plus au Québec et dans notre région. Une station nautique est une entité régionale reconnue regroupant sur son territoire les intervenants en sport et loisir nautique. Le projet vise à assurer le développement de la pratique du nautisme au Québec en tant que moteur économique important pour l'industrie touristique de notre territoire. Dans le cadre du pôle Axe des canaux, la CRÉ souligne sont intérêt à la mise en place des stations nautiques en s'impliquant dans les travaux et en participant aux réunions.

## Ohneka

### SPECTACLE IMPRESSIONNANT ET RASSEMBLEUR POUR LA VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT

À l'été 2010, le spectacle d'eau multimédia s'emparait d'une partie du Vieux Canal de Beauharnois et une portion de la rue Victoria. Des milliers de personnes s'étaient donné rendez-vous. Des gens de partout dans la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. On pouvait croiser du monde de Châteauguay, Vaudreuil-Dorion, Saint-Rémi, Franklin et Saint-Zotique.

Il faut dire que l'histoire racontée dans Ohneka tourne autour de la voie maritime du Saint-Laurent, celle de l'époque du Vieux Canal. C'est un spectacle créé pour la région avec de nombreux éléments historiques, de la musique et des effets laser. On y a greffé une histoire d'amour entre 2 personnages « Amont » et « Aval ». Des noms qui font aussi référence à la navigation.

Les représentations avaient lieu beau temps, mauvais temps les jeudis, vendredis et samedis jusqu'en septembre. Chaque spectacle dure



près de 25 minutes.

Ohneka compte sur des collaborateurs de renom puisque Laser Quantum, un des partenaires, a travaillé sur différents spectacles un peu partout à travers le monde dont en Chine et, plus récemment, pour Totem du Cirque du Soleil. Thomas Pintel signe la conception et la direction artistique.

# Le Forum lance son plan stratégique



**Jasmin Felx**  
président du Forum  
jeunesse Vallée-du-Haut-  
Saint-Laurent

À Salaberry-de-Valleyfield, le Forum Jeunesse a fait connaître les détails de son plan quinquennal devant une cinquantaine de partenaires de la jeunesse régionale et plusieurs élus. Ce plan sert de base au Fonds régional d'investissement jeunesse (FRIJ) qui

totalise près 2.4 Millions \$.

Des projets structurants pour les jeunes sont recherchés pour tout le territoire de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Signalons que Claude Haineault, le maire de Beauharnois a pris la parole au nom de la CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. Le maire de Beauharnois est un interlocuteur de premier plan en ce qui concerne la jeunesse. Toutes ces années passées à la Commission scolaire de la Vallée-des-Tisserands l'ont fortement sensibilisé à la cause des jeunes.

Le plan stratégique du Forum jeunesse a été

réalisé en partenariat avec l'Institut pour le progrès-socio-économique (IPSE) qui a présenté l'essentiel des données sur les jeunes d'ici.

En conclusion, les objectifs du Forum jeunesse sont ambitieux et devront toucher l'éducation, l'emploi et la santé des jeunes. On a aussi profité de l'occasion pour lancer le programme « Des jeunes qui se démarquent », une initiative qui souhaite mettre en valeur des jeunes qui décident de s'impliquer. Pour plus d'information au sujet du Forum jeunesse, veuillez visiter le [www.forumjeunessevhsl.org](http://www.forumjeunessevhsl.org).

## EN BREF...

### les projets jeunesse soutenus en 2010-2011

Mentorat d'affaires 2010-2013 <b>Réseau Emploi Entrepreneurship</b>	FRIJ : 18 000 \$ Coût total du projet : 188 066	<b>Cendrillon</b> Favoriser une prise de conscience chez les jeunes pour l'engagement bénévole.	FRIJ : 10 908 \$ Coût total du projet : 17 250 \$
Organisation du 7e Congrès AJIRR	FRIJ : 25 000 \$ Coût total du projet : 130 000 \$	Centre de santé et de bien-être Centre de conditionnement physique adapté à la clientèle plus marginale	FRIJ : 11 150 \$ Coût total du projet : 27 150 \$
Entente avec le Conseil des Arts et des Lettres du Québec 2010-2013	FRIJ : 30 000 \$ Coût total du projet : 150 000 \$	<b>Apprendre autrement</b> Stages pour les étudiants en TÉE et TES	FRIJ : 24 596 \$ Coût total du projet : 47 376 \$
Entente administrative Table Jeunesse 2009-2014. Projet pilote de prévention des crimes en milieu scolaire, centres commerciaux et les parcs	FRIJ : 115 000 \$ Coût total du projet : 125 000 \$	<b>Ateliers droits et obligations</b> Ateliers sur les droits et obligations des jeunes en société.	FRIJ : 18431 \$ Coût total du projet : 47 151 \$
Entente administrative patrouille préventive <b>Régie intermunicipale de Police de Roussillon</b>	FRIJ : 20 000 \$ Coût total du projet : 102 830 \$	<b>Ateliers de prévention contre les drogues au primaire</b> Prévention des dépendances auprès des jeunes dans les écoles primaires	FRIJ : 25 000 \$ Coût total du projet : 43 815 \$
Finales des Jeux du Québec dans les villes hôtes de Salaberry-de-Valleyfield et Beauharnois. <b>Comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec</b>	FDR : 150 000 \$ FRIJ : 75 000 \$	<b>Court métrage professionnel sur l'intimidation</b> Production d'un court métrage professionnel portant sur l'intimidation et ses répercussions.	FRIJ : 19 090 \$ Coût total du projet : 27 290 \$
AJS participation citoyenne 2010-2015	FRIJ : 58 000 \$ Coût total du projet : 289 300 \$ sur 5 ans	<b>Coopérative artistique jeunesse</b> Mettre sur pied un lieu où les jeunes de 12 à 26 ans peuvent se sentir chez eux, libres de s'investir dans le développement de projets artistiques à leur image.	FRIJ : 25 000 \$ Coût total du projet : 65 180 \$
Ateliers d'éveil à la lecture et à l'écriture	FRIJ : 23 000 \$ Coût total du projet : 32 724 \$	<b>J'entreprends ma place</b> Réaliser un camp d'été d'une durée de deux semaines pour les jeunes ayant le désir d'apprendre et de se préparer pour devenir un jeune entrepreneur.	FRIJ : 10 263 \$ Coût total du projet : 15 063 \$
<b>La caserne à musique</b> École de musique à Beauharnois pour les jeunes ayant des difficultés familiales, financières ou des problèmes avec la justice.	FRIJ : 25 000 \$ Coût total du projet : 41 600 \$	<b>Club BMX</b> Parallèlement à la construction d'une piste cyclable à St-Rémi, le promoteur mettra sur pied un Club de BMX chapeauté par un conseil d'administration constitué de jeunes adeptes de la discipline.	FRIJ : 7 500 \$ Coût total du projet : 202 500 \$
<b>ÉCO-BLOC</b> Récupération de papier permettant à des jeunes (réinsertion en emploi) de fabriquer et vendre des blocs-notes écologiques	FRIJ : 7 500 \$ Coût total du projet : 19 802 \$		

# Engagement jeunesse Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Le Secrétariat à la jeunesse a été désigné l'organisme gouvernemental responsable de la mise en oeuvre de cette entente interministérielle qui, dans le cadre de la Stratégie d'action jeunesse 2006-2009, est devenue une mesure à part entière. Celle-ci a d'ailleurs été reconduite dans la Stratégie d'action jeunesse 2009-2014, du gouvernement du Québec, intitulée Enrichir le Québec de sa relève.



En somme, les objectifs spécifiques de l'Engagement jeunesse sont :

- l'amélioration des liens entre les différents organismes publics, communautaires et privés qui offrent des services d'accueil, de référence et d'accompagnement des jeunes en difficulté;
- la simplification de la réglementation et des procédures administratives concernant l'offre de services s'adressant aux jeunes;
- la réduction des délais avant d'accéder à un service donné;
- la modulation des programmes, interventions

ou stratégies dans le but de les rendre davantage complémentaires.

Parmi l'ensemble des obstacles recensés durant la dernière année, plusieurs ont été ciblés et jugés prioritaires par les membres du Comité directeur de l'Engagement jeunesse de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent. À l'heure actuelle, certains obstacles majeurs demeurent toujours au cœur des préoccupations et des travaux du Comité directeur, soit :

- la méconnaissance des programmes, mesures et services offerts aux jeunes par les intervenants jeunesse;
- la difficulté des acteurs jeunesse à rejoindre les jeunes en rupture sociale ou en rupture avec les services;
- l'absence de passerelles entre le réseau de l'emploi et le réseau de la Santé et des Services sociaux;
- les difficultés d'ouverture des écoles sur leur milieu, selon les acteurs jeunesse;
- le manque de concertations relatives à l'emploi et à l'éducation afin de soutenir les jeunes adultes en parcours d'insertion socioprofessionnelle;
- la difficulté de certains organismes à offrir des procédés d'accueil et d'accompagnement efficaces aux jeunes en difficultés;

Plus d'information au :

[www.engagementjeunessevhl.org](http://www.engagementjeunessevhl.org)

**LE PLAN D'ACTION DE L'ENGAGEMENT JEUNESSE DE LA VALLÉE-DU-HAUT-SAINT-LAURENT** comporte trois axes d'intervention pour améliorer la complémentarité et la continuité des services offerts aux jeunes principalement âgés de 16 à 24 ans, en matière de santé, de services sociaux, de formation scolaire et professionnelle, de qualification et d'aide à l'emploi soit :

1. Favoriser les communications internes et externes des organisations communautaires, institutionnelles et ministérielles concernant la complémentarité et la continuité des services offerts aux jeunes de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent;
2. Favoriser la liaison entre les organisations communautaires, institutionnelles et ministérielles ainsi que les instances de concertation qui oeuvrent pour la continuité des services aux jeunes;
3. Favoriser le développement et la consolidation des pratiques efficaces en termes d'accueil, de référence, d'accompagnement et d'accès auprès des organisations communautaires, institutionnelles et ministérielles qui offrent des services aux jeunes dans la région.

## 46<sup>E</sup> FINALE DES JEUX DU QUÉBEC

### Un événement majeur dans la Vallée-du-Haut-St-Laurent

Du 25 février au 5 mars 2011, Beauharnois et Salaberry-de-Valleyfield furent le focus de tous le Québec sportif en accueillant les 19 délégations régionales lors de la 46<sup>e</sup> finale des Jeux du Québec. Le comité organisateur de la finale a travaillé d'arrache-pied pour coordonner les vingt compétitions, les milliers de repas, les 14 hébergements, les 3 500 bénévoles environ, les milliers de kilomètres de transport. Sans parler de la programmation socioculturelle pour les athlètes, les entraîneurs, les accompagnateurs, les

bénévoles et le public en général. La CRÉ Vallée-du-Haut-Saint-Laurent a souhaité soutenir cet événement majeur pour ses nombreuses retombées, alors que le Forum Jeunesse Vallée-du-Haut-Saint-Laurent concluait entente avec le comité organisateur pour que les Jeux du Québec servent à soutenir le développement du sport à plus long terme. De belles initiatives ont été mises en place pour que plus de jeunes bougent et développent une passion pour leur sport. Bravo à tous les partenaires impliqués !



# Conseil d'administration de la CRÉ

(36 MEMBRES : 27 HOMMES, 9 FEMMES)



## MEMBRES STATUTAIRES (élus municipaux) (29 membres)

### Beauharnois-Salaberry : (3 membres)

- Beauharnois-Salaberry (MRC) : Yves Daoust, préfet
- Beauharnois (Ville) : Claude Haineault, maire
- Salaberry-de-Valleyfield (Ville) : Denis Lapointe, maire

### Le Haut-Saint-Laurent : (3 membres)

- Le Haut-Saint-Laurent (MRC) : Alain Castagner, préfet
- Huntingdon (Ville) : Stéphane Gendron, maire
- Ormstown (Municipalité) : Jacques Lapierre, maire

### Les Jardins-de-Napierville : (3 membres)

- Les Jardins-de-Napierville (MRC) : Michel Lavoie, préfet
- Napierville (Village) : Alain Fredette, maire

- Saint-Édouard (Paroisse) : Roger Lussier, maire (désigné par la MRC)

### Roussillon : (9 membres)

- Roussillon (MRC) : Nathalie Simon, préfète
- Candiac (Ville) : André-J. Côté, maire
- Delson (Ville) : Gilles Meloche, maire
- La Prairie (Ville) : Lucie F. Roussel, mairesse
- Léry (Ville) : Yvon Mailhot, maire (désigné par la MRC)
- Mercier (Ville) : Jacques Lambert, maire
- Saint-Constant (Ville) : Gilles Pepin, maire
- Sainte-Catherine (Ville) : Jocelyne Bates, mairesse
- Saint-Philippe (Municipalité) : Lise Martin, mairesse

### Vaudreuil-Soulanges : (11 membres)

- Vaudreuil-Soulanges (MRC) : Réal Brazeau, préfet
- Coteau-du-Lac (Ville) : Robert Sauvé, maire
- Les Cèdres (Municipalité) : Géraldine T. Quesnel, mairesse
- L'Île-Perrot (Ville) : Marc Roy, maire
- Notre-Dame-de-l'Île-Perrot (Ville) : Marie-Claude Nichols, mairesse
- Pincourt (Ville) : Yvan Cardinal, maire
- Saint-Lazare (Ville) : Pierre Kary, maire
- Saint-Zotique (Municipalité) : Gaëtane Legault, maire
- Très-Saint-Rédempteur (Municipalité) : Jean Lalonde, maire (désigné par la MRC)
- Vaudreuil-Dorion (Ville) : Guy Pilon, maire

## MEMBRES ADDITIONNELS (présidents de commission) (8 membres)

- Commission Agroalimentaire : Denys VanWinden
- Commission Culture, Communication et Patrimoine : Daniel Bissonnette
- Commission Développement social, Égalité et Cohésion : Jacinthe Demers
- Commission Développement économique : Michel Charbonneau
- Commission Formation, Recherche et Science : Marie-Louise Kerneis
- Commission Tourisme : Jean-Claude Lecompte
- Commission régionale sur les Ressources naturelles et le Territoire : Serge Bourdon
- Forum Jeunesse : Jasmin Felx

## DÉPUTÉS (participants sans droit de vote) (6 participants)

- Comté de Beauharnois : Guy Leclair
- Comté de Châteauguay : Pierre Moreau
- Comté de Huntingdon : Stéphane Bilette
- Comté de La Prairie : François Rebello
- Comté de Soulanges : Lucie Charlebois
- Comté de Vaudreuil : Yvon Marcoux

# Au service de la région


**Régent Gravel**

Coordonnateur-Commission régionale sur les Ressources naturelles et le Territoire  
regent.gravel@crevhsl.org

**Clément Bergeron**

Coordonnateur en développement social  
clement.bergeron@crevhsl.org

**Clément Bergeron**

Coordonnateur en développement social  
clement.bergeron@crevhsl.org

**Jérôme-Antoine Brunelle**

Conseiller en développement agroalimentaire  
jerome-antoine.brunelle@crevhsl.org

**Annik Hall**

Chargée de projet – Aînés et immigration  
annik.hall@crevhsl.org

**Caroline Freulon**

Conseillère en développement touristique  
caroline.freulon@crevhsl.org

**Christian Lamy**

Conseiller en développement culturel  
christian.lamy@crevhsl.org

**Gabriela Cosentino**

Conseillère en développement économique  
gabriela.cosentino@crevhsl.org

**Isabelle Myre**

Comptabilité

**Catherine Kammer-Mayer**

Coordonnatrice du Forum jeunesse  
catherine.kammer@crevhsl.org

**Éric Corbeil**

Conseiller en communication  
eric.corbeil@crevhsl.org

**Carole Lavoie**

Adjointe administrative  
carole.lavoie@crevhsl.org

**Anne-Marie Lefebvre**

Directrice générale adjointe et  
Commission Formation, Recherches et Science  
anne-marie.lefebvre@crevhsl.org

**Jacques Laberge**

Directeur général  
jacques.laberge@crevhsl.org

**André Viau**

agent de promotion MADA

**Caroline Gagné**

Chargée de projet - PRDIRT

**Nathalie Chiasson**

Engagement jeunesse

**Martine Boyer**

Forum jeunesse  
Agente de communications



SUIVEZ-NOUS sur **FACEBOOK!**



88, rue Saint-Laurent, Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6S 6J9  
Tél.: (450) 370-1881 • Télécopieur: (450) 370-0110  
Courriel: [info@crevhsl.org](mailto:info@crevhsl.org) • Site Internet: [www.crevhsl.org](http://www.crevhsl.org)

